

# Emile Mennesson

N°

Fournisseur de S. M. l'Empereur du Brésil

Chevalier de l'Ordre royal du Christ de Portugal

D'OR, PARIS 1876 — MÉDAILLE D'OR, ÉPERNAY 1884

**A SAINTÉ-CÉCILE**

des Tapissiers, REIMS

**ENT DE MUSIQUE AVEC PRIME**

QUATRE CATÉGORIES

droit } de les morceaux de pianos à 2, 4, 6 et 8 mains  
lecture } des partitions d'opéras pour piano seul et pour  
de la musique d'ensemble, duos, trios  
divers instruments.  
de la musique de chant, morceaux de romances,  
mélodies, chansons, etc. s et  
A L'AVANCE

## CONDITIONS

	6 MOIS	3 MOIS	UN MOIS
Abonnement spécial pour la <b>Musique de Piano</b> , sans partition ni musique de.	20 <sup>f</sup>	12 <sup>f</sup>	8 <sup>f</sup>
On reçoit à la fois 10 morceaux pour piano seul et pour la musique d'ensemble, duos, trios, etc. à 18 morceaux.	12 <sup>f</sup>	8 <sup>f</sup>	4 <sup>f</sup>
Abonnement pour les <b>Partitions d'Opéras</b> (piano seul).	20 <sup>f</sup>	12 <sup>f</sup>	8 <sup>f</sup>
On reçoit à la fois 10 partitions d'opéras et une partition à échanger à volonté. Pour le dehors, on a droit à 18 morceaux.	12 <sup>f</sup>	8 <sup>f</sup>	4 <sup>f</sup>
Abonnement comprenant la <b>Musique de Piano</b> , les <b>Partitions d'Opéras</b> et la <b>Musique d'ensemble</b> .	30 <sup>f</sup>	18 <sup>f</sup>	12 <sup>f</sup>
On reçoit à la fois 10 morceaux et une partition à échanger à volonté. Pour le dehors, on a droit à 18 morceaux et une partition.	12 <sup>f</sup>	8 <sup>f</sup>	5 <sup>f</sup>
Abonnement comprenant les avantages ci-dessus, plus la <b>lecture des morceaux de chant</b> : Airs détachés d'opéras, romances, mélodies, chansons, etc.	40 <sup>f</sup>	24 <sup>f</sup>	16 <sup>f</sup>
On reçoit 15 morceaux. — 20 pour le dehors.	7 <sup>f</sup>		

## OBSERVATIONS

**PRIME.** — Avantages nouveaux pour l'année 1892. — La prime, en morceaux de musique, à prendre en s'abonnant, sera accordée désormais pour les Abonnements l'une année au 3<sup>e</sup> et au 4<sup>e</sup> mode. Elle sera de 7 fr. 50 net pour le 3<sup>e</sup> mode, et de 10 fr. net pour le 4<sup>e</sup> mode.

La prime doit être prise en une seule fois, au début de l'abonnement.

Les abonnements ne peuvent se suspendre qu'à l'expiration de leur terme, et ils restent en cours aussi longtemps qu'un ou plusieurs morceaux restent entre les mains de l'abonné.

Les méthodes et ouvrages théoriques ne sont pas loués, les recueils de morceaux comptent pour 2 ou 4 morceaux suivant leur importance.

Pour le dehors, le port de l'abonnement reste à la charge de l'abonné.

Les morceaux donnés neufs doivent être rendus en bon état, une même partition ne peut être conservée plus d'un mois.

est délivré à chaque abonné un carton du prix de 1 fr. à 2 fr. sans lequel on ne change la musique.

Le service de l'abonnement ne se fait point les Dimanches et jours de Fêtes.



870975

THE LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE  
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC  
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

---

M1503  
.T453  
G5



UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL



00010981734

Mus,

M1503

.T453

G5







THÉÂTRE DE L'OPÉRA-COMIQUE

# GILLES & GILLOTIN

OPÉRA-COMIQUE  
en UN Acte



PAROLES DE T. SAUVAGE

Musique de  
**Ambroise THOMAS**


PARTITION CHANT et PIANO  
Réduite par A. BAZILLE

Paris, COLOMBIER, Editeur, 6, Rue Vivienne au Coin de la 3<sup>ie</sup> Vivienne.  
(Propriété réservée p<sup>r</sup> tous pays).

Imp. Michéle, Paris.

ASTECOR  
EMILE MENNESSON  
Editeur de Prados  
RUE DE LA VIVIENNE 12





Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
University of North Carolina at Chapel Hill



# GILLE ET GILLOTIN.

Musique d'**AMBROISE THOMAS.**

*représenté sur le Théâtre de l'OPÉRA COMIQUE.*

le 22 Avril 1874.

## *Personnages.*

## *Acteurs.*

<b>ROQUENTIN</b> .....	<b>M<sup>r</sup></b>	<b>THIERRY.</b>
<b>ROSAURE</b> .....	<b>M<sup>lle</sup></b>	<b>REINE.</b>
<b>BRISACIER</b> .....	<b>M<sup>r</sup></b>	<b>NEVEU.</b>
<b>GILLE</b> .....	<b>M<sup>r</sup></b>	<b>ISMAEL.</b>
<b>GILLOTIN</b> .....	<b>M<sup>lle</sup></b>	<b>DUCASSE.</b>
<b>JACQUETTE</b> .....	<b>M<sup>lle</sup></b>	<b>NADAUD.</b>

## Catalogue des Morceaux.

	OUVERTURE.....	pages.	1
N <sup>os</sup> 1.	DUO. — Arrête cher époux.....		9
2.	DUO. — Jacquette entends-moi.....		27
3.	QUATUOR. — Eh! bien, que fais-tu là.....		43
4.	COUPLETS. — Oh! Oh! Oh! quel gâteau.....		76
5.	DUO. — Que dois-je faire?.....		83
6.	COUPLETS. — Chacun le sait, je suis bon père.....		106
7.	COUPLETS. — Ne me déchire pas.....		118
8.	SEXTUOR. — Voilà donc le séducteur.....		131
9.	FINAL. — Je viens cher oncle à vos genoux.....		160

Mise en scène de M<sup>r</sup> CHARLES PONCHARD.







# GILLE ET GILLOTIN

OPÉRA COMIQUE EN UN ACTE.

Musique de

Paroles de

**AMBROISE THOMAS.** (♩ = 104)

**T. SAUVAGE.**

All.<sup>o</sup> moderato tempo di marcia.

*PIANO.* *pp* Tamb.



8. (Fifres)



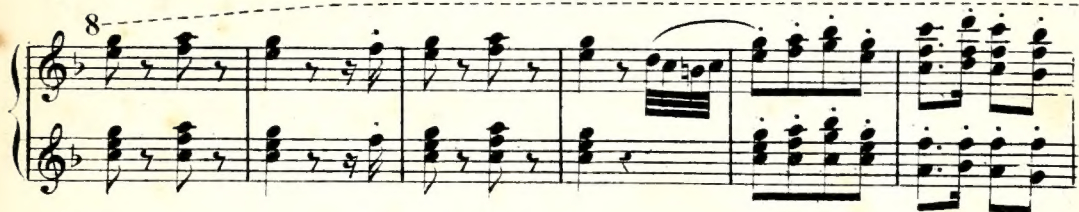
8.



8.



8.



8.





This page contains six systems of musical notation for a piano piece. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The notation is in a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The piece features a variety of musical textures, including dense chordal passages, arpeggiated figures, and melodic lines. Dynamic markings are used throughout to indicate changes in volume: *cresc.* (crescendo) appears in the first system, *f* (forte) in the second, *p* (piano) in the third, and *crescendo.* in the sixth. The notation includes many beamed sixteenth and thirty-second notes, suggesting a fast tempo. The overall style is characteristic of late 19th or early 20th-century piano music.



First system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the bass staff contains a harmonic accompaniment. The text *sempre cres* is written above the treble staff, and the dynamic marking *f* appears at the end of the system.



Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line, and the bass staff continues the harmonic accompaniment. The text *cres - - - cen - do.* is written below the treble staff, and the dynamic marking *ff* appears at the end of the system.



Third system of musical notation. The treble staff features a series of chords, and the bass staff continues the harmonic accompaniment.



Fourth system of musical notation. The treble staff features a series of chords, and the bass staff continues the harmonic accompaniment.



Fifth system of musical notation. The treble staff features a series of chords, and the bass staff continues the harmonic accompaniment.



Sixth system of musical notation. The treble staff features a series of chords, and the bass staff continues the harmonic accompaniment.













This page contains six systems of musical notation for piano. Each system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The notation includes various musical elements such as eighth notes, sixteenth notes, and chords. Dynamic markings are present, including 'p' (piano) and 'f' (forte). The first system begins with a 'tr' (trill) marking. The second system features a 'p' marking. The third system includes a 'f' marking. The fourth system has a 'p' marking. The fifth system has a 'p' marking. The sixth system has a 'p' marking. The notation is complex, with many beamed notes and chords, suggesting a fast and technically demanding piece.





First system of musical notation. The right hand features a series of chords with a *dimin.* (diminuendo) marking above the staff. The left hand plays a simple accompaniment. The system concludes with a *pp* (pianissimo) dynamic marking.



Second system of musical notation. The right hand continues with chords, and the left hand has a more active line. The system ends with a fermata over a chord in the right hand.



Third system of musical notation. The right hand has a *dimin.* marking at the start and a *pp* marking in the middle. The left hand continues its accompaniment. The system ends with a *smorz.* (sforzando) marking.



Fourth system of musical notation. The right hand has a *plus animé.* (more animated) marking and a *ff* (fortissimo) marking. The left hand has a *ff* marking. The system ends with a first ending bracket marked with an 8.



Fifth system of musical notation. The right hand has a *f* (forte) marking. The left hand has a *f* marking. The system ends with a first ending bracket marked with an 8.



Sixth system of musical notation. The right hand has a *f* marking. The left hand has a *f* marking. The system ends with a first ending bracket marked with an 8.

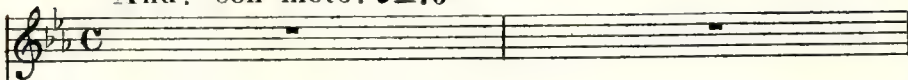


## N° 1

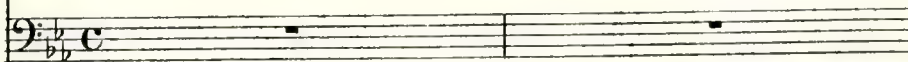
## DUO

And.<sup>no</sup> con moto. ♩=76

ROSAURE



BRISACIER

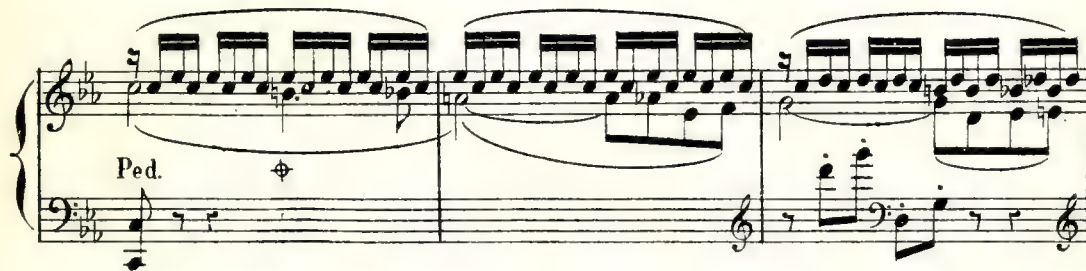
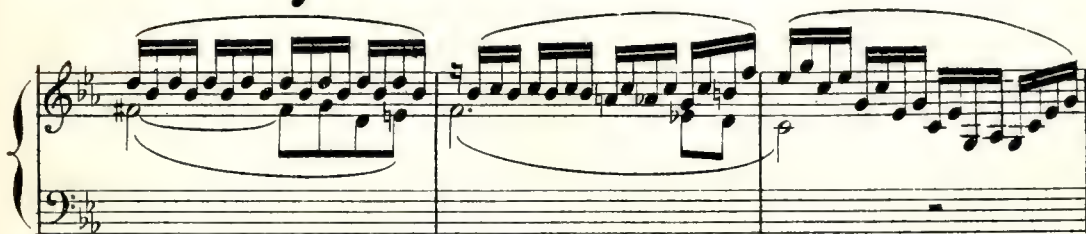


PIANO

*pp*

Ped.

⊕





ROS. *Récit.* *mf* Arrê - te, cher é - poux! *Récit.* BRIS. Adieu! point d'impru\_

B. - den - ee! Lais-se-moi pro-fi - ter de l'ombre et du si -

B. - len - ee, Tan-dis ——— qu'ici tout dort sans bruit je puis sor



R. *Reste encor un instant!*

B. *\_tir. Non, non, je dois par\_tir!*

*tr.*  
*a. volonte*

*dim.*

*And.<sup>no</sup> con moto. ♩=100* *grazioso.*

Entends-tu? c'est là l'ou-et - te, qui m'in.

*p.*

*poco cresc.*

*\_vite à la re - trai - te: Elle dit au pauvre amour: crains les re.*

B *cresc.*  
 -gards d'a\_lentour voi - ci le retour du jour el-le dit: el - le

B *dim.* *p* *ROS.*  
 dit: voi-ci le re\_tour\_\_ du jour. Non!\_\_ ce n'est pas l'a\_lou-  
*suivez le chant.*

R *poco cresc.*  
 -et - te Qui t'in\_vi - te à la re - trai - te C'est la voix\_\_ du ros - si -

R  
 -gnol Qui la nuit chan\_te en bé -



\_mol C'est la voix du ros - si -  
 Non non *f* *dim.* *p* non ce

\_gnol oui c'est la voix du ros - si -  
 n'est pas le doux ros - si -

\_gnol C'est la voix du ros - signal Qui la nuit chante en bé -  
 \_gnol Ce n'est pas le ros - signal Qui la nuit chante en bé -

*cresc.*

R. *f* *p*  
Comme un ga - lant un ga - lant Es - pa -

B. *f* *p*  
\_mol Com - - me un tendre et ga - lant Es - pa -

R. *f*  
\_gnol C'est la voix du rossi\_gnol Qui la nuit chante en bémol

B. *f*  
\_gnol Ce n'est pas le rossignol Qui la nuit chante en bé-

R. *f* *p*  
Comme un ga - lant un ga - lant Es - pa -

B. *f* *p*  
\_mol Com - - me un tendre et ga - lant Es - pa -



*riten.*

-gnol te re - voir te re -

*riten.*

-gnol au re - voir au re -

*riten.*

*cresc.* *f* *à volonté.* *dim.*

-voir quel \_\_\_\_\_ es - poir \_\_\_\_\_ bien-tôt pourrais-je te re -

*cresc.* *f* *dim.*

-voir j'ai \_\_\_\_\_ l'es - poir \_\_\_\_\_ bien-tôt cher an - ge de te

*f*

-voir.

voir.

*f* *Horloge* *Λ*

*(Coucou)*

*p* *Ped.* *Ped.*

*p*

*f* Ped. *p* Ped. *f*

Un peu plus animé ♩=116

BRIS.

L'in - fle - xi - ble cou cou pronon - ce ma sen -

*f* *p*

B. - ten - - - ce! Cinq heu - res ont son -

ROS.

B. - né! Cet - te pa - tra - que a -



R.  *-van - ce le ma - tin quand tu pars et re - tar - - de le*

R.  *soir, Quand ——— seu - let - te j'attends le bon -*

R.  *-heur de ——— te voir. un instant... Eh! bien* **BRIS**

B.  *soit! je res - te. Qu'il ad - vien - ne ce qu'a usort il plai -* **f p**

ROS. *f*

Ciel! je frémis hé - las!

E. - ra

Que ton oncle i-ci nous sur-

B. *cresc.*

- pren - - ne Te dés - hé - ri - - te, me mal -

B. *f*

- mè - - ne, Je lui rom - prai peut - ê - tre quel - que

*cresc.*

ROS. *f* *dim*

Grand Dieu! va, pars, je ne te re - tiens

B. bras!

*f* *p*



R. *BRIS.*  
*p*

pas Grà - - - ces au ber -

*pp*

B. -ceau, sans dan - ger, je puis des - cen - dre jus - qu'à

B. ter - re, De corps, mais non de ca - rac -

M.G.

B. - tè - re, Tu le sais, je suis fort lé -

R. *f* O ciel! qu'est-ce

B. *f* -ger Aïe!.. aïe!..

R. done?

B. *p* Le treil - la - ge sous mon poids s'est af - fais -

R. *p* Et toi, n'as - tu rien de cas -

B. -sé!..



*mezza voce.*

R. *\_sé?..* *A - dieu!*

B. *Je suis ar - ri - vé sans dom - ma - ge.* *A*

*tempo 1.<sup>o</sup> ♩=100.*

B. *\_dieu! En - tends - tu? c'est l'a - lou - et - te, qui min -*

ROS. *p*

*ce n'est pas le ros - si -*

B. *\_vite à la re - trai - te non! non ce*

R. *dim.*  
-gnol non ce n'est pas le ros - si -

B. *dim.*  
- n'est pas le doux ros - si -

R. *cresc.*  
-gnol, ce n'est pas le rossi-gnol, Qui, la nuit chante en bémol

B. *cresc.*  
-gnol ce n'est pas le ros-signal, Qui la nuit chante en bé-

R. *f* *p*  
Comme un ga - lant, un ga - lant Es - pa -

B. *f* *p*  
- mol, Com - - me un tendre et ga - lant Es - pa -



R. *-gnol ce n'est pas le rossi - gnol Qui la nuit chante en bémol*

B. *-gnol ce n'est pas le rossignol Qui la nuit chante en bé -*

R. *Comme un ga - lant un ga - lant Es - pa -*

B. *-mol Com - - me un tendre et ga - lant Es - pa -*

R. *-gnol te re - voir te re -*

B. *-gnol au re - voir au re -*

24

R. *cre. c.* *f* *f*

\_voir quel es - poir

B. *f*

\_voir j'ai l'es - poir

The image shows a page from a musical score, numbered 24 in the top left corner. It features three staves: a vocal staff for the Tenor (R.), a vocal staff for the Bass (B.), and a piano accompaniment staff. The key signature is B-flat major, indicated by two flats (B-flat and E-flat) on the staves. The tempo is marked 'cre. c.' (crescendo). The vocal parts have lyrics in French. The Tenor part starts with a forte (f) dynamic and a crescendo hairpin. The Bass part also starts with a forte (f) dynamic. The piano accompaniment consists of chords and single notes, with a forte (f) dynamic marking. The lyrics are: 'voir quel es - poir' for the Tenor and 'voir j'ai l'es - poir' for the Bass.

R.  Ah! quel espoir bientôt pourrais-je te re -

B.  Ah! \_\_\_\_\_ Oui j'ai l'espoir bientôt cher an-ge de te

 Ah! \_\_\_\_\_ Oui j'ai l'espoir bientôt cher an-ge de te

[illegible]



BRISACIER.

Adieu! c'est à dire, au revoir!  
 Car à midi je reviens...

ROSAURE

Quel espoir!

BRISACIER.

Par ton oncle invité...

ROSAURE

Vraiment!

BRISACIER.

Une missive.  
 De notre colonel... tiens-toi sur le qui vive!

ROSAURE

J'imposerai silence à mes yeux, à mon cœur!

BRISACIER.

A l'oncle, un jour, pour gagner sa faveur,  
 Je m'avisai, par aventure,  
 De proposer d'activer le paiement  
 D'une certaine fourniture,  
 Par lui faite jadis à notre régiment;  
 Au colonel, ma foi, j'ai parlé de l'affaire...  
 Quoiqu'un peu dur à la desserre,  
 Ce matin, il me doit donner précisément  
 Toute la somme nécessaire...

ROSAURE

Pourquoi ne m'as-tu pas dit tout cela tantôt?

BRISACIER, tendrement.

J'avais bien autre chose à te conter là haut!  
 Je pars... bon! étourdi!

ROSAURE

Qu'est-ce encore?

BRISACIER.

Je laisse

Mon briquet....

Rosaure rentre pour le chercher.

Quelle maladresse!

Un grenadier, sans son harnois  
C'est *Curpidon* sans son carquois!

ROSAURE, tenant le sabre.

Je vais te le jeter!

BRISACIER

Garde-t-en bien, ma chère...  
Le bruit pourrait éveiller le cerbère...  
Et la chute endommagerait  
Ce précieux objet

Attends!...

il regarde autour de lui et aperçoit la veste de Gillotin.

Au vol prends cette souquenille!

il lui jette la veste.

ROSAURE

Je la tiens!.. maintenant faut-il que j'entortille  
Là dedans le briquet?...

BRISACIER

Justement!...c'est parfait

Jette!

ROSAURE

Reçois!..

elle jette le sabre qui s'accroche au treillage.

BRISACIER

Ah! milzieux! il s'accroche!...

Heureusement je puis le repêcher.  
Ma foi, la veste aura quelqu'anicroche...  
Tant pis.... encore adieu....je vais me dépêcher  
De gagner le quartier!..

Rosaure lui envoie des baisers, il s'éloigne, elle rentre, Gillotin sort du bâtiment à gauche.

## SCÈNE II.

GILLOTIN, seul.

GILLOTIN, en manches de chemise.

Ma veste a du sécher!..

La bonne et gentille Jacqueline  
Hier au soir, de sa main blanchette  
L'a savonnée.... oh! je vais éblouir!

il voit sa veste à terre

Oh! mais, le vent l'aura jetée à terre  
Diable! elle aurait pu se salir!  
Sur le soin des habits, papa Gille est sévère!



Tache, accroc, il ne passe rien!  
 Car, dit-il, lorsqu'on aime bien,  
 L'on châtie également bien!  
 Mon papa me traite en bon père!..

(il examine sa veste.)  
 N'est-elle pas gâtée!..

(apercevant un accroc.)

Ah! mon bon Dieu! quel trou!  
 Ma veste neuve encore!... c'est à devenir fou!  
 Qu'est-ce qui m'a fait ça?... Mais c'est qu'il est immense!  
 Que je vais recevoir une fameuse danse!

(pleurant)

Hi! hi!... pour l'éviter j'rais je ne sais où!  
 Si Jacquette pouvait fermer cette blessure!..

Elle est très habile....et, surtout,  
 Comme une princesse elle coud!...  
 Elle me sauvera, j'en jure!

(il se met sous la fenêtre de Jacquette et chante à demi voix.)

## N° 2.

### DUO.

JACQUETTE

GILLOTIN

And<sup>no</sup> con moto. ♩ = 76

PIANO.

Jac-quet-te, entends-

-moi! Ou-vre ta fe-nê-tre; Jac-quet-te, entends-moi!

JACQ.

D'où vient cet ef - froi?

Calme mon ef - froi!

Qui donc le fait naî - tre Pour quoi cet ef - froi? Que puis-je pour

toi?

GILL.

C'est un grand malheur, Qui vers toi m'a - mè - ne;

JACQ.

C'est un grand malheur! Tu vois ma dou - leur, Quel est ce mal -



J. *f*  
 -heur, Qui cau-se ta pei - ne! Dé-pose en mon cœur, Chagrin et dou-

J. *p*  
 -leur Dis moi que puis-je pour toi?

GILL. *p*  
 Jac - quet-te, entends moi! Quit-te ta fe -

*dimin. pp*

J. Pour-quoi cet ef - froi? Que puis-je pour

G. -nè - tre, Ah! viens calmer mon ef-froi! oui mon ef -

*m. g.*





J. *-ment?*

G. Tiens! re-gar-de, ma pe - ti - te,

J. Ah! ça c'est vrai qu'il est

G. Vois quel ter - ri - ble ac - ci - dent!

J. grand! Quel ac - ci - dent! *f* S'il vo-yait ce - la, ton

*f* *p*

J. *tr*  
 père, se mettrait fort en co - lè - re: Je fré - mis en y son -

J. *f*  
 -geant! Ah! \_\_\_\_\_

GILL. *f*  
 J'en suis dé - jà tout trem - blant! S'il vo - yait ce - la, mon

J. *ff*  
 Il se - rait fort en co - lè - re: je fré - mis

G. *ff*  
 père, Ah! \_\_\_\_\_ je fré - mis



*p* *ff*

J. en y son - geant, je fré - mis! en y son -

G. *p* *ff*

G. en y son - geant, je fré - mis! en y son -

*p* *ff*

J. -geant!

G. -geant!

*p* *riten.*

**Plus lent** ♩=69  
(à Jacquette tendre et suppliant.)

G. *p*

U - ne re - pri - se perdu - é Peut dérober à sa vu - e

*pp*

G. *crêsc.*  
Ce dé - sastre à mon pour - point; Et son - ge que cha - que

G. *f*  
point, M'é - pargne un grand coup de poing!

JACQ. (imitant son air calin.)  
*p* U - - ne re - pri - se per - du - - e Va dé - ro - ber à sa

J. *p*  
vu - e Ce dé - sastre à ton pourpoint, Heu - reu - se que chaque

*f* *p* (lui essuyant les yeux)

J. point T'épargne un grand coup de poing! Allons, Que ta crainte

J. ces-se: Comptei - ci sur mon a - dres-se Au-tant que sur le re -

*rall.*

*suivez.*

J. -tour Que te pro - met mon a - mour. —

GILL. *dolce.* (la caressant)

Ta bon - té, chère maî -

G. -tres-se, Aug-men - te-rai-t ma ten - dres-se, Si mon cœur tout plein d'a -

*rall.*

*suivez.*



J. ces-se; Com-pte i-ci sur mon a-dres-se, Au-tant que sur le re-

A. -tres-se, Aug-men-te-rai-t ma ten-dres-se, Si mon cœur tout plein d'a-

B.

C. 3601.

*mezza voce.*

J.  *mezza voce.*

Oui, le voi - là, c'est ton pa - pa, le voi - là!

G.  *mezza voce.*

Oui, le voi - là, c'est mon pa -

 *pp*

M. RAVEL

Op. 165

S. Va - t'en par là et moi par là! va-t'en par

A. - pa! le voi là! Va-t'en par là

P. *sf*

J. *p* *f*

S. là et moi par là! Oui, le voi -

A. va - t'en par là et moi par là! j'entends pa - pa!

P. *pp*

J. *là! C'est ton pa - pa, le voi-là!*

G. *Oui, le voi - là! c'est mon pa -*

J. *Va - t'en par là et moi par là! Va-t'en par*

G. *- pa! le voi-là! Va-t'en par là*

J. *là et moi par là! Du cou-ra - -* *pp*

G. *<sup>p</sup> Va t'en par là et moi par là! A l'ouvra - - ge!* *pp*



J. *- ge!* du cou-ra - *ge!* le voi-là! va t'en va t'en par

G. à l'ou-vra - *ge!* le voi-là! va t'en va t'en par

*f* *p* *crenc.*

J. là va t'en par là et moi par là le voi-là le voi-là le voi-

G. là va t'en par là et moi par là le voi-là!

*p* *f* *p* *f*

J. -là! Oui, va t'en, va t'en par là, le voi-là!

G. Oui, va t'en, va t'en par là, le voi-là le voi-là le voi-

*ff* *f*

J. *Oui, va t'en va t'en par là ton pa-pa! moi par*

G. *-là! Oui va t'en va t'en par là c'est pa-pa va par là*

J. *là. ton pa - pa! moi par là. le voi -*

G. *C'est pa-pa! va par là le voi -là*

*dim.* *pp*

J. *-là! le voi - là! - le voi - là! le voi -*

G. *le voi -là! le voi -là! le voi -*

*f*

S. *la.*  
 A. *la.*  
 mf  
 p  
 ff

à la fin du Duo Jacquette monte l'escalier et rentre vivement. Gille entre par la porte faisant face au public. Gillotin s'éloigne par la gauche, Roquentin entre par la porte du pavillon.



## SCÈNE IV

GILLE puis ROQUENTIN.

GILLE une lettre à la main, réfléchissant

Depuis quinze ans, tantôt, je garde cette lettre  
 Qu'à monsieur Roquentin, l'on m'a dit de remettre,

Dans un moment de bonne humeur...

Condition de rigueur!

En vain je l'ai cherché, ce moment; car mon maître,  
 Toujours bourru, bougon, quinteux...ah! le voici!!

Voyons si le bon vent a soufflé par ici!..

(il se tient au fond)

ROQUENTIN sortant de la maison, grommelant

Des pas, des sauts...du caquetage...

Puis, tout à coup...un bruit, dont j'ai frémi..

Crie, crac...frou, frou!..dans le treillage,

La chute, évidemment d'un corps mal affermi...

Me lever aussitôt eût été le plus sage...

Mais, malgré moi, je me suis rendormi...

Ma nièce ne peut seule avoir fait ce tapage!

Oui, j'ai bien entendu!..

Il faut que, de la haut, quelqu'un soit descendu!...

Ventrebleu!...

GILLE à part

D'après ce présage

Rengainons encor mon message!

Plus de cent fois je me suis dit:

Pour qu'un bourgeois aisé, sain de corps et d'esprit

Soit constamment d'humeur aussi désagréable,

Il faut, bien sûr, qu'il ait au cœur

Un ver rougeur!...

ROQUENTIN

Le treillage est rompu... mais rien qui me dévoile

L'auteur de l'attentat...

(Trouvant un morceau de la veste de Gillotin accroché au treillage)

Ah! ce lambeau de toile

Accroché, déchiré!.. témoin accusateur,

Il pourra m'éclairer dans cette nuit d'horreur!

(Il marche et se trouve en face de Gille)

GILLE

Oh!..

ROQUENTIN

Que fais-tu là drôle?...

GILLE baillant

Je me lève

ROQUENTIN.

Trop tard!..et monsieur muse et trôle...  
Sans travailler!..pourtant on te loge et nourrit!

GILLE.

On me loge, oui...dans la mansarde,  
Où grâce au comble détruit,  
Grâce au mur qui se lézarde,  
Je vois le jour toute la nuit!  
Pour la nourriture....

ROQUENTIN.

Silence!..

Gourmand et paresseux, tout est trop bon pour toi!  
Ça, que mes gens viennent autour de moi!

**SCÈNE V.**

JACQUETTE, GILLOTIN, GILLE, ROQUENTIN.

N<sup>o</sup> 3.**QUATUOR.**

Moderato (♩ = 76) (GILLE qui baille)

ROQUENTIN.

Eh bien? eh bien? que fais-tu

PIANO.

Il faut donc que je les ap-pel-le?

la?

Mais voyez s'il o-bé-i-

Gille  
bon! bon! On les appelle - ra

R.  
ra! Vo - yez s'il les ap - pel-le -

*p*

Gille  
Bon! bon!

R.  
-ra, A ma voix s'il o - bé - i - ra Vo - yez s'il les ap - pel - le -

Gille  
cal - mez vous on o - bé - i - ra! Vo - yez — vo - yez

R.  
ra A ma voix s'il o - bé - i - ra! Vo - yez — vo - yez

*f*



Gille  
— vo - yez! fait - il son em - bar - ras? Cal - mez vous, cal - mez

R  
— vo - yez! s'il les ap - pel - le - ra! Mais vo - yez, mais voy -

*ff* *p*

Gille *dim.*  
vous, cal - mez vous, cal - mez vous, *f* on y va

R *dim.*  
-ez, mais voy - ez mais voy - ez! *f* A ma voix

*f*

Gille  
Mon Dieu, on les ap - pel - le -

R *p*  
à ma voix s'il o - bé - i - ra

*p*

Gill- *-ra* *On y va*

R *Vo - yez, s'il les ap - pel - le - ra!*

GILLE. *(criant)* *ff*

*All<sup>o</sup> moderato. (♩ = 80)* *Ho - là! ho - là! ho - là! ho -*

Gille. *-là! Jac - quet - te, Gil - lo - tin, Le maî - tre vous ap -*

Gille. *-pel - le ho - là! ho - là! ho - là! ho -*

Gille

là! Jac-quet - te, Gil - lo - tin! Le maî - tre vous ap -

8-

*f > p*

GILLOTIN (en dedans)

Jac-quet - te, l'on t'ap - pel - - - - -

Gille

-pel - le

8-

*p*

JACQUETTE. (en dedans)

le! Gil - lo - tin, l'on t'ap - pel - - - - -

*p*

(en dedans)

-le On y va! l'on y

(en dedans)

On y va! l'on y va!



J. va! (ROQUENTIN en rageant)

Gill. Les voi - là les voi - là on y va! les voi -

R. là Vo - yez si l'on vien - dra! La mau - di - te se -

R. -quel - te Vo - yez si l'on vien - dra, Vo - yez, vo - yez si l'on vien -

GILLE.

ho - là! ho - là! Gil - lo - tin, l'on t'ap -

R. -dra!

## GILLOTIN.

Gille: *On y va!*  
*pel - le les voi - là les voi -*

*f p*

8

Gille: *là ho-là! ho-là! Jac-quet-te l'on t'ap -*

8-1

*f*

## JACQ:

*on y va*  
*-pel - le les voi - là! les voi -*

*f p*

## JACQ:

GILLÔ:  
*là Jac-quet-te l'on t'ap - pel - le!*

*f p<sup>b</sup>*

va Gil - lo - tin l'on t'ap - pel - le

on y va! l'on y

va

ROQ.

La mau - di - te se - quel - le C'est en vain que j'ap -

GILLET.

Vous vo - yez que j'ap - pel - le A rom - pre ma cer -

- pel - le

8



Gille. *vel - le* *Est - ce ma fait - te*

R. *Non, pas un ne vien - dra!*

*8--* *f*

Gille. *là? Al - lons donc, de plus bel - le ho-là! ho-*

*ff* *cresc.*

JACQ. *f*

GILLOTIN. *f*

GILLE. *f*

*là! (criant aussi) ho-là! ho-*

ROQ: *f*

*ho-là! ho - là!*

(Entrant en scène)

Ja va! on y

Gil<sup>e</sup> va! on y

Gille -là! ho-là! ho-

R. ho-là! ho-là!

Ja va! on y va! on y va! on y va! on y

Gil<sup>e</sup> va! on y va! on y va! on y va! on y

Gille -là! ho-là! ho-là! ho-là! ho-

R. La mau-di - te se-

*ff*  
Ja va! nous voi - là nous voi -

*ff*  
Gil' va! nous voi - là

*ff*  
Gilb' la!

*ff*  
R quel - - - le

*ff*

Ja -là!

Gil' nous voi - là

Gille GILLE. les voi -

R (essoufflé) *p*

C'est bien heu - reux



J. *dim.*  
 nous voi - là! nous voi - là!  
 G. *dim.*  
 nous voi - là! nous voi - là!  
 Gille  
 - là, les voi - là, les voi - là! les voi - là! les voi -  
 R.  
*dim.*

J. *dim.* (à l'oreille de Roquentin)  
 nous voi - là! nous voi - là!  
 G. *dim.* (à l'oreille de Roquentin)  
 nous voi - là! nous voi - là!  
 Gille (à l'oreille de Roquentin)  
 - là! les voi - là!  
 R.  
 les voi - là! les voi - là! Tâ -  
*dim.* *ff*

Moderato (♩ = 92)

*riten.*

R *chez de m<sup>re</sup> cou - ter!*

*p*

R Ce ma-tin, il m'ar-ri - ve un ai - ma - ble con -

J. (avec étonnement) *p* Un con vi - ve? vous ar - ri - ve!

G. (avec étonnement) *p* Un con vi - ve? vous ar - ri - ve!

G. (avec étonnement) *p* Un con vi - ve? vous ar - ri - ve!

R -vi - ve Un con -

*p*

R *vi - - - ve* Que je veux, que je veux bien trai-

Ja. Vous voulez le bien trai - ter? Vous voulez le bien trai -

Gil. Vous voulez le bien trai - ter? Vous voulez le bien trai -

Gille. Vous voulez le bien trai - ter? Vous voulez le bien trai -

R - ter.

Ja. -ter ah! Nous al-lons vous é-cou-ter! Oui! nous al-lons vous é-cou-

Gil. -ter ah! Nous al-lons vous é-cou-ter! Oui! nous al-lons vous é-cou-

Gille. -ter ah! Nous al-lons vous é-cou-ter! Oui! nous al-lons vous é-cou-



J. *- ter!*

G<sup>n</sup> *- ter!*

G. *ROQUENTIN.* *- ter!* Gil - le, chez no - tre bouchè - re Va

(avec une admiration toujours croissante) *p*

J. *ro - ti de veau !*

G<sup>n</sup> *ro - ti de veau !*

G. *ro - ti de veau !*

R. *prendre un ro - ti de veau*

(à Gillotin)

R. *Toi, va chez la pa - tis - siè - re Com - man -*

J. *cresc.*  
un go\_diveau!

G.<sup>n</sup> *cresc.*  
un go\_diveau!

G. *cresc.*  
un go\_diveau.

R. *à Jacquette.*  
- der un go-di-veau! Jac-

R. - quet - te chez la frui - tiè - re Choisi - ra du fruit nou-

JACQUETTE. *f* *p* 3  
Du fruit nouveau! Ro-ti de veau!

GILLOTIN. *f* *p* 3  
Du fruit nouveau! Ro-ti de veau!

GILLE. *f* *p* 3  
Du fruit nouveau! Ro-ti de veau!

R. - veau! Ro-ti le veau! Un go-di-

J. un go-di-veau! Du fruit nouveau!

G.<sup>1</sup> un go-di-veau! Du fruit nouveau!

G. un go-di-veau! Du fruit nouveau!

R. -veau! Du fruit nouveau! Ce se-ra

*f* Ce se-ra beau! Ro-ti de veau!

*f* Ce se-ra beau! Ro-ti de veau!

*f* Ce se-ra beau! Ro-ti de veau!

*f* beau! Ro-ti de veau! un go-di-



J Un go - di - veau, Du fruit nou - veau! Ce se - ra

G<sup>n</sup> Un go - di - veau, Du fruit nou - veau! Ce se - ra

G Un go - di - veau, Du fruit nou - veau! Ce se - ra

R - veau! Du fruit nou - veau, ce se - ra beau! Ce se - ra

J beau! Go - di - veau! fruit nou - veau! Ce se - ra beau! ce se - ra

G<sup>n</sup> beau! Go - di - veau! fruit nou - veau! Ce se - ra beau! ce se - ra

G beau! Go - di - veau! fruit nou - veau! Ce se - ra beau! ce se - ra

R beau! Go - di - veau! fruit nou - veau! Ce se - ra beau! ce se - ra

J. beau! ah! — ce se — ra beau! (à part, se réjoignant)

G<sup>n</sup>. beau! ah! — ce se — ra beau! Nous — en tâ — te —

G. beau! ah! — ce se — ra beau!

R. beau! ah! — ce se — ra beau!

8

*ff* *f*

## JACQUETTE (à part)

G<sup>n</sup>. — rous, Nous — en goû — te — rous.

*p* *f* *f*

J. Nous en goû — te —

GILLOTIN. 3 3 Nous en goû — te —

GILLE (à part) Nous en tâ — te — rous!

Nous — en man — ge — rous! animez peu à peu.

J. *f* 3  
- rons. Nous en man - ge -

G<sup>n</sup> 3 *f* 3  
- rons. Nous en man - ge -

G. 3 *f* 3  
Nous en man - ge - rons, Nous en man - ge -

*cresc.*

**Allegro.** (à Roquentin)

J. - rons, Oui, nous o - bé - i - rons! Oui, nous o - bé - i -

G<sup>n</sup> (à Roquentin) - rons, Oui, nous o - bé - i - rons! Oui, nous o - bé - i -

G. (à Roquentin) - rons, Oui, nous o - bé - i - rons! Oui, nous o - bé - i -

**Allegro.**

J. - rons!

G<sup>n</sup> - rons!

G. - rons!

*ff*



Allegro vivo. (♩ = 76) Ah! — quel — le chan — ce! quelle — es — pé —

G. — ran — ce! Chère et bom — ban — ce, en — a — bon —

G. — dan — — — ce, Un vrai fes — tin quand nous mou — rons de

GILLOTIN. faim. Ah! — quel — le chan — ce! quelle — es — pé —

JACQUETTE. — ran — ce! Chère — et bom — ban — ce en — a — bon —

1. *GILLOTIN.*  
 - dan - - - ce, un vrai fes - tin! Quand nous mourons de  
 Un vrai fes - tin! Quand nous mourons de

3. *ROQUENTIN.*  
 faim. Et puis, tan - dis qu'à l'om - bre de la

R. *treil - le, Vous dres - se - rez un cou - vert propre et*

R. *net, J'i - rai cher - cher dans mon caveau se -*

R. *f* *crec.* *f* *dim* *p*

- cret quel - que fine - et vieil - le bou -

JACQUETTE. *f* *dim* *p* Quel - le

GILLOTIN. *f* *dim* *p* Quel - le chan - ce!

GILLE. *f* *dim* *p* Quel - le chan - ce! quel - le chan - ce!

R. *f* *dim* *p* - teil - le!

*crec.*

J. chan - ce, a - bon - dance! un vrai fes - tin! Ah! - quel - le

G<sup>re</sup> Chère et bon - dance! un vrai fes - tin! Ah! - quel - le

G. Chère et bon - dance! un vrai fes - tin!

R. *p* Je m'en

*f* *dim* *p*



J. chan - ce quelle es - pé - ran - ce! Heu - reux des -

G<sup>re</sup> chan - ce quelle es - pé - ran - ce! Heu - reux des -

G.

R. ré - jou - is d'a - van - ce

J. - tin Le beau fes - tin! Ah! quel - le

G<sup>re</sup> - tin Le beau fes - tin! Ah! quel - le

G. Heu - reux des - tin! le beau fes - tin!

R. Par - tez sou - dain! pour mon fes - tin!

J. chance a - bon - dance et bon - bance! Heureux des - tin! le beau fes -

Gn. chance a - bon - dance et bon - bance! Heureux des - tin! le beau fes -

G. chance et bon - bance a - bon - dance! Heureux des - tin! le beau fes -

R. qu'en di - li - gence On com - mence à mettre en train Ce beau fes -

J. *ff* \_ tin! le beau fes - tin! Par -

Gn. *ff* \_ tin! le beau fes - tin! Par -

G. *ff* \_ tin! le beau fes - tin! Par -

R. *ff* \_ tin! le beau fes - tin! Par -

J.  - tons sou - dain tout mettre en train, Al - lons, par -

G<sup>a</sup>  - tons sou - dain tout mettre en train, Al - lons, par -

G  - tons sou - dain tout mettre en train, Al - lons, par -

 - tez sou - dain tout mettre en train, Al - lez, par -



J.  - tons! — par - tons sou - dain!

G<sup>a</sup>  - tons! par - tons sou - dain. *p* Chè - re et — hom -

G  - tons! sou - dain. *p* Chère et hom -

R  - tez! sou - dain. *p* Chère et hom - bance, en a - bon -





*cresc.* *f*

J. Ah! — quel — le — chan — ce! Heu — reux — des —

G<sup>1</sup> — ban — ce! Heu — reux — des —

G<sup>2</sup> bance! Ah! quel — le chance! Heu — reux — des —

R. — dan — ce, Je vois d'a — van — ce mon gai fes — tin! Le — verre — en —

*cresc.* *f*

J. — tin le beau fes — tin! Le beau fes — tin! De huit jours nous n'aurons

G<sup>1</sup> — tin le beau fes — tin! Le beau fes — tin! De huit jours nous n'aurons

G<sup>2</sup> — tin le beau fes — tin! Le beau fes — tin! De huit jours nous n'aurons

R. main, nous res — te — rons jusqu'à de main! Oui gai — ment le verre en

I. *f*ain! Quel \_\_\_\_\_ fes tin! \_\_\_\_\_  
 II. *f*ain! Quel \_\_\_\_\_ fes tin! \_\_\_\_\_  
 III. *f*ain! Quel \_\_\_\_\_ fes tin! \_\_\_\_\_  
 R. main Quel \_\_\_\_\_ fes tin! \_\_\_\_\_

*sf*

Roquentin descend à sa cave et Jacquette sort également par la droite.

De suite après le Quatuor N° 3.

## SCÈNE VI.

GILLE, GILLOTIN.

GILLE à Gillotin qui veut courir après Jacquette.  
Gillotin!

GILLOTIN s'arrêtant.  
mon papa!

GILLE.  
laissez cette jeunesse!  
Ce n'est pas beau, mon fils, de suivre ainsi sans cesse  
Une fille!

GILLOTIN.  
Papa, je ne la suivais pas!  
J'allais où l'on m'a dit..

GILLE.  
Bon! bon..rien ne vous presse..  
On doit montrer du zèle, il est vrai, mais pas trop!  
Ça gêterait le maître...on en prend à son aise!  
Ménageons-nous.. donnez-moi cette chaise...  
(Gillotin prend une chaise sous la tonnelle et l'apporte en se dandinant)

GILLE assis.  
Venez ça, près de moi!  
(regardant Gillotin avec complaisance)  
qu'il est frais et rougeaud!

GILLOTIN à part.  
O mon Dieu! comme il m'examine,  
S'il aperçoit la place de l'accroc!..  
Il me battra!....

GILLE regardant Gillotin  
quelle drôle de mine!  
Il me ressemble trait pour trait!  
Et l'on voit bien que c'est moi...

(Pendant qu'il parle, Gillotin qui était à sa gauche, passe derrière la chaise et va se placer à sa droite. Gille porte son regard vers la place où était son fils, cherche et le trouve avec étonnement de l'autre côté.)

GILLOTIN.  
S'il vous plait?



GILLE .

Ah! vous voici, très bien!

GILLOTIN à part

il n'a rien vu j'espère!

De Jacquette, ma foi le succès est complet!

GILLE avec solennité .

Gillotin, te voilà grand comme père et mère...

Un homme enfin, ou peu s'en faut!

Sur tes devoirs, il faut que l'on t'éclaire,

Pour corriger en toi tout vice ou tout défaut!

Un bonheur pur et sans nuage

Ne saurait ici bas être notre partage...

La vie est un banquet en forme d'ambigu...

Crème et moutarde et dessert et potage

Sont côte à côte en ce tohu-bohu...

Tout n'est pas miel, mais tout n'est pas vinaigre...

On doit donc s'avancer de courage bardé

Accepter bravement et le gras et le maigre,

Dont le monde est entrelardé...

Fais, mon enfant, comme ton père!

Tant qu'on dort, on est sûr de ne jamais mal faire!.

Il ne faut pas mentir! et pourtant, entre nous,

Souvent la vérité n'est pas trop bonne à dire!.

Je la cache avec soin dès qu'elle peut me nuire...

Je suis exact et circonspect

Pour le reste jusqu'au scrupule.

Aux patrons nous devons des égards, du respect!

Quoique plus d'un soit ridicule

(Gillotin a tiré de sa poche une pomme et la mange)

Le nôtre est un vilain, un grigou... mais enfin,

Il faut être indulgent... nous vivons de son pain!

GILLOTIN grignottant sa pomme.

Si nous nous contentions de celui qu'il nous donne

Nous serions moins gras tous les deux!

GILLE lui prenant la pomme qu'il mange.

Dame! nous suppléons!

GILLOTIN .

en chippant..

GILLE lui donnant un petit soufflet.

petit gueux!

Si sobre que l'on soit l'humanité l'ordonne

Il faut se faire vivre... (il mange la pomme)

Enfin, tous ces grands mots,

*Probité, délicatesse*

Que l'on nous répète sans cesse  
Sont de vrais attrape-nigauds!  
Ils ne prennent plus que les sots  
Et pour nous, ça veut dire : *adresse*,  
*Audace, ruse, finesse...*

## SCÈNE VII

GILLE · GILLOTIN · ROQUENTIN.

(ROQUENTIN sort de la cave portant un panier rempli de bouteilles de vin)

ROQUENTIN, stupéfait.

Ah! comment, fainéants,  
Je vous retrouve encor céans?..

GILLE

Je lui faisais, monsieur, de la morale!..

ROQUENTIN

Voulez-vous bien partir!..

GILLE se sauvant.

ou décampe!

GILLOTIN le même

ou détail!

ROQUENTIN criant.

Et soyez promptement, du marché revenus!

## SCÈNE VII

ROQUENTIN, ROSAURE sortant de la maison

ROSAURE regardant le panier que Roquentin a posé près de la tonnelle

Quels apprêts!.. mais voilà qui n'est pas ordinaire!

ROQUENTIN

C'est qu'il n'est pas ordinaire non plus.

En ce temps de misère,

De recevoir de bons écus!

Et je fais chère lie à qui me les apporte!

ROSAURE à part.

C'est Brisacier!

ROQUENTIN

Et vous, faites en sorte  
D'accueillir poliment notre hôte!

ROSAURE

En vérité,  
Mon oncle, l'on dirait que je fais la grimace  
Aux gens!..

ROQUENTIN

pardon! j'ai tort!.. votre sévérité  
S'humanise parfois, et d'assez bonne grâce.  
Et si j'en croyais certain bruit,  
Que j'entendis pendant la nuit..

ROSAURE à part

Je tremble!

ROQUENTIN

ah! vous voyez que je suis sur la trace..

ROSAURE

Je ne vous comprends pas!

ROQUENTIN

Très-bien... cela suffit!  
Mais, pour finir, et nous tirer d'affaire,  
Je veux vous marier à Ragot, mon compère.

ROSAURE

Ce vieillard!.

ROQUENTIN

Il n'est pas si vieux!  
Lorsque j'entrais en classe, il sortait du collège;  
De l'ainesse sur moi s'il a le privilège,  
Il est fort riche, veuf, et presque pas gouteux.

ROSAURE

Il est parfait... soit! je l'admire!  
Mais, à présent, je ne veux pas  
Me marier, mon oncle..

ROQUENTIN

C'est à dire  
Que notre choix vous déplaît?.. en ce cas,



Belle nièce, il faut élire  
Un autre domicile..

ROSAURE

Ah!...

ROQUENTIN

Surtout, songez bien  
Qu'en dot je ne vous donne rien!  
Et ne comptez pas davantage,  
Après moi, sur mon héritage!..

ROSAURE

Pourquoi me traitez-vous avec cette rigueur?  
Moi, la fille de votre sœur!

ROQUENTIN

Ah! pourquoi?..

à part

S'il vivait!

haut

Ce n'est pas avarice  
Entendez-vous... c'est devoir, c'est justice...

ROSAURE à part

De lui croyais moins mauvais cœur!

ROQUENTIN à part

Elle aussi, la chasser!.. ah! ma maudite humeur!  
Loin de moi c'est ainsi que je t'ai rejetée,  
Ma pauvre Madelon!.. je l'ai bien regrettée!..  
Qu'est-elle devenue? et son enfant?.. le mien!..  
Oh! je me suis conduit comme un affreux vaurien!

(à Rosaure)

Voyons, rassurez-vous... que l'on soit bonne fille,  
Et tout s'arrangera... seulement, entre nous,  
Si vous faites le choix vous-même d'un époux,  
D'exige tout du moins une honnête famille,  
Race de bons bourgeois et non quelque soudrille  
Sans parents!.. (il sort)

## SCÈNE VIII

ROSAURE seule.

Des parents!.. hélas! jusqu'à ce jour  
Mon époux en manqua... sort injuste et barbare!..  
Comme tant de héros, Roland, Dunois, Pizarre!  
Le sergent Brisacier est enfant de l'amour!..  
C'est pour cela qu'il me charma, peut-être!  
Sitôt que je le vis de mon cœur il fut maître

Orpheline, modiste, et majeure!.. comment,  
 Quand il parlait d'hymen, le chasser durement!  
 De lui donnai ma foi.. mais en présence  
 De l'aumônier du régiment!

(elle se dirige vers la tonnelle)

## SCÈNE IX

ROSAÛRE sous la table GILLOTIN.

N<sup>o</sup> 4.

### COUPLETS.

Allegretto.  $\text{♩} = 88$ .

(portant une tourte sur un plateau)

GILLOTIN

PIANO

Gil<sup>l</sup>

*dimin*

Oh! oh! oh! quel gâ-teau

Gil<sup>l</sup>

Oh! oh! oh! qu'il est chaud! C'est comme la flam - me

*f* qui brûle mon â - me *p* qui brû - le mon â - me *f* Ah!

*p* quel gâ - teau! *f* Oh! ———— quel gâ - teau, qu'il est beau, qu'il est

chaud! *p* Je m'en ferais bien ca - deau.

*p* O Jacquette ma char - man - te, Tu connais ma vive ardeur



61<sup>re</sup> *dim*  
cet-te tourte est bien brû-lan - - te, mais moins que mon pau-vre

61<sup>re</sup> *p*  
cœur! moins que mon pau-vre cœur - - - oh! oh! oh!

61<sup>re</sup>  
quel gâ-teau - - - Oh! oh! oh! - - - qu'il est chaud - -

61<sup>re</sup> *f* *p* *cresc.*  
C'est comme la flam - me qui brûle mon â - me qui brû - le mon

*f* *p* *sf* *>*

à-me ah! Quel gâ-teau! Oh! - quel gâteau! qu'il est beau qu'il est

chaud! Je m'en ferais bien ca - deau

*p* *f* *p*

*p*

Cette mine ap-pé-tis - san - te, qui semble vous provo-quer

*f* *dim.*

Me rap-pel-le mon a - man - te Tous deux on veut les cro -

*f* *p*

*Variante*

- quer!.. on voudrait les croquer oh! oh! oh!

*p* *p*

quel gâteau! — Oh! oh! oh! — Qu'il est chaud!

*f* C'est comme la flam - me *f* Qui brûle mon â - me *p* qui brû - le mon *cresc.*

*f* âme ah! *p* Quel gâ - teau! *f* oh! — quel gâ - teau! qu'il est beau, qu'il est

chaud! — de m'en fe - rais bien ca - deau.

(En posant la tourte sur une table, il prend un peu de sauce au bout de son doigt et le lèche.)



ROSAURE qui s'est avancée.

Bien! à merveille!

GILLOTIN à part.

Oh! la nièce Rosaure!

ROSAURE.

Petit gourmand, je t'ai surpris!

GILLOTIN.

Gourmand, oui... mais plus amoureux encore!

ROSAURE.

Amoureux, toi?... qu'est-ce que tu me dis?

GILLOTIN

Vous avez dû le voir... je pâtis, je maigris!

Tenez, mademoiselle, ici, je vous implore!

ROSAURE

Explique toi!

GILLOTIN

Malgré l'ardeur qui me dévore.

On refuse à mes vœux l'objet que je chéris

ROSAURE

Quel objet?

GILLOTIN

C'est Jacquette!

ROSAURE

Ah! notre chambrière?

A ton choix, vraiment j'applaudis.

GILLOTIN

Mais mon papa, pour moi rêve d'autres partis..

Et pour Jacquette il n'a que des mépris'

ROSAURE

C'est injuste, Jacquette est une bonne fille!

Honnête, sage!

GILLOTIN

A qui le dites vous?

Et de plus elle est fort gentille!

Si bien que pour elle je grille!  
 Oh! je me jette à vos genoux!  
 Vous, si bonne, protégez-nous!  
 (Il se jette à ses pieds.)

### SCÈNE I

ROSAURE, GILLOTIN, GILLE, paraissant au fond

GILLE à part.

Mon fils! aux pieds de notre demoiselle!

ROSAURE

Allons, calmez cette pauvre cervelle!

GILLOTIN.

Voyez quel est mon désespoir!

Promettez-moi!..

GILLE de même

Comment!..

ROSAURE.

Il faudra voir

Ce qu'on pourra!

GILLE de même

Je crois qu'elle balance!

ROSAURE

En attendant, bel amoureux,

Appaisez cette effervescence

Et croyez que bientôt, s'il est en ma puissance,

Vous serez moins malheureux!

GILLOTIN lui baisant les mains

Merci!

ROSAURE s'éloigne.

### SCÈNE XII

GILLOTIN, GILLE.

GILLE.

Gaillard!

GILLOTIN triomphant

Oh! maintenant, j'espère...

GILLE

Il lui baisait les mains, elle se laissait faire..

GILLOTIN

Et voilà ce que c'est que d'être audacieux!

GILLE

La nièce de son maître! il est ambitieux!

GILLOTIN

A présent, du succès je réponds!

GILLE s'avancant

Oh!..

## N° 5

## DUO

Andantino. ♩=66

Mon père!..

GILLOTIN

GILLE

PIANO

GILLE (à part)

Que dois-je fai - re?

sur ce mys - te - re



Gill. *f*

faut-il me tai - re?      fermer les yeux?      ou bien, sé -

Gill. *f*

-vè - - re,      a-vec      co - lè - - re.      Du té-mé -

Gill. *f* *p*

-rai-re dé-trui-re les plans o - di - eux?

GILLOTIN (*à part*)

Que va-t-il fai - re?

G<sup>1</sup>  
 Il dé - li - bè - re, Quel air sé - vè - re

G<sup>1</sup>  
 et sou - ci - eux! Dieu tu - té - lai - re, A sa co -

G<sup>1</sup>  
 - lè - re viens me sous - trai - re: Il est par - fois fort dange -

G<sup>1</sup>  
 - reux!  
 G<sup>1</sup>  
 Que faut-il fai - - re? Sur ce mys -

*sans rigueur.*

Gil<sup>le</sup> *p* Que va-t-il fai - re? Il dé-li -

Gille - té - re Faut-il me tai - re?

*p*

Ped.

Gil<sup>le</sup> - bè - re. Quel air sé - vère et sou-ci -

Gille Faut-il fer - mer les yeux? fer - mer les

Ped. Ped.

Gil<sup>le</sup> - eux! Quel air sou - ci -

Gil<sup>le</sup> yeux? ou bien sé - vère i - ci faut-il dé - trui - re ses plans o - di -

*cresc.* *f*



Gal.  
- eux! A sa co - lè - re Dieu, viens me sous - traire, il est fort dan - ge -

Gille  
- eux! ses plans o - di -

*p* *cresc.* *f*

Gal.  
- reux! Quel air sé - vè - re!

Gille  
- eux! Mal - heu - reux pè - re!

*p*

**Risolto**  
Gal. *f* Il est parfois dans sa co - lè - re Fort dan - ge - reux!

**Risolto**  
Gal. *f* Faut-il, faut-il sur ce mys - tè - re fer - mer les yeux?

*f* *ff*

All<sup>o</sup> Moderato.  $\text{♩} = 96$ 

*p*

GILLES (lui barrant le passage) GILLOTIN (tremblant)

Evitons le Où vas-tu? Mais...

*f*

Gilles mais... à la cui - si - ne!... pour por - ter ce gâ -

Gilles *p* Pour - quoi?

Gilles - teau

Gilles (à part) Ré - pon - se adroite et fi - ne! On di -

*p*

*f* (il va le prendre par le bras)  
 \_rait un a - gneau! petit serpent!  
*Risolto.*  
*f* *ff*

(sonnant en apercevant le gâteau)  
 restez! Ah! quelle bon - ne mi - ne!  
*p*  
*f* *pp*

GILLOTIN.  
*p* N'est-ce pas?..  
*f* GILLE (reprenant son air grave)  
 Ce n'est pas de cela qu'il s'a -

un peu plus animé ♩=104  
 -git!  
*f* *ff*



*f* Savez-vous bien, mon

GILLOTIN.  
*p* fils! com - bien est dé - li - ca - te... La sauce?

*p* léger.

oh! son par - fum vous met en ap - pé - tit! Puis,

GILLE.  
c'est un bon goût d'a - ro - ma - te. Tu l'as gou-

GILLOTIN.

GILLE.

(il trempe son doigt et le suce).

-té-e?      Oui      Voyons donc      Ah! par ma foi, c'est vraiment

(de même)

Hein! que c'est bon!      Ah! que c'est

bon!      C'est vraiment bon!

bon!      Ah!      ah!      ah!

Ah!      ah!      ah!

*f* *dim.* *f* *p*

Que c'est bon! que c'est bon! Ah! de plaisir de plaisir on se

*f* *p* *f* *p*

Que c'est bon! que c'est bon! Ah! de plaisir, oui, l'on se

*f* *dim.*

pâ - me Que c'est bon! que c'est

*f* *p*

pâ - me Que c'est bon! que c'est

*f* *p*

bon! Ça ré - jou - it et vous par - fu - me

*f* *p*

bon! Ça ré - jou - it par - fu - me



l'â - me

*f*

l'â-me Ah! que c'est bon! ah! que c'est

*f* *p*

*f*

Ah! que c'est bon! ah! que c'est

bon!

*f* *p*

bon! Ah! que c'est bon! Ah! que c'est bon!

Ah! que c'est bon! Ah! que c'est

*f* *p*

First system of the musical score. It consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature. The first vocal staff has the lyrics "Ah! ah! ah! que c'est" and the second vocal staff has "bon! Ah! ah! ah! que c'est". Both vocal staves have a *cresc.* (crescendo) marking above them. The piano accompaniment features a series of eighth notes in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

Second system of the musical score. It consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have the lyrics "bon! Ah! que c'est bon! que c'est bon! que c'est". Both vocal staves have a *f* (forte) marking above the first measure and a *dim.* (diminuendo) marking above the last measure. The piano accompaniment features a series of eighth notes in the right hand and a simpler bass line in the left hand. There is a *f* marking above the piano accompaniment in the second measure and a *p* (piano) marking above it in the fifth measure.

Third system of the musical score. It consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have the lyrics "bon! que c'est bon que c'est bon! Ah! que c'est". Both vocal staves have a *p* (piano) marking above the first measure and a *f* (forte) marking above the last measure. The piano accompaniment features a series of eighth notes in the right hand and a simpler bass line in the left hand. There is a *f* marking above the piano accompaniment in the second measure and a *p* marking above it in the fifth measure.

bon Ah! ah! ah! ah! ah! Ah! que c'est *ff*

bon Ah! ah! ah! ah! ah! Ah! que c'est *ff*

bon! *Récit.*

bon! Mais je devrais par-ler d'un au-tre

(se rengorgeant et devenant grave mais regardant toujours la tourte.)

ton! *p* *ff*

Savez-vous bien, Monsieur mon



♩ = 120

(regardant dans la tourte)

Des truffes, des mo-  
fils, qu'au fond je vois i-ci...

*p*

♩ = 120 *tr*

-ril-les!

A prend dans la tourte et mange

Des truffes, des mo-ri-les?

*tr*

(il mange)

Crêtes de coq et bé-a-til-les!

Crêtes de coq et bé-a-

*tr* *tr*

Puis de pou\_let un blanc fi \_

\_ til \_ les?

The first system of the musical score is in B-flat major (two flats). The vocal line begins with a whole rest, followed by a series of eighth notes: B-flat, A, G, F, E, D, C, B-flat. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a series of chords in the left hand.

\_let! Et des que\_nel \_ les!

Puis de pou \_ let un blanc fi \_ let? Et des que \_

The second system continues the melody. The vocal line has a whole rest followed by eighth notes: B-flat, A, G, F, E, D, C, B-flat. The piano accompaniment features a more complex eighth-note pattern in the right hand and chords in the left hand.

Et des cer \_ vel \_ les! Voyez donc champignons!

\_ nel \_ les! et des cer \_ vel \_ les! Qu'est-ce donc? champi\_

The third system concludes the page. The vocal line has a whole rest followed by eighth notes: B-flat, A, G, F, E, D, C, B-flat. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns and chords.

et rognons Ah! que c'est bon! mais voyez donc?

-gnons et rognons! Ah! que c'est bon! c'est vraiment

*f*

C'est vraiment bon! c'est vraiment bon Ah!

bon C'est vraiment bon! c'est vraiment bon Ah! ah!

*f*

ah! ah! que c'est bon! que c'est

ah! que c'est bon! que c'est

*p* *ff* *p*

*♩* = 104.



bon! Ah! de plai - sir de plai - sir on se

bon! Ah! de - plai - sir, oui, l'on se

*f* *p*

pâ - me Que c'est bon! que c'est

pâ - me Que c'est bon! que c'est

*f* *dim.*

*f* *p*

bon! Ça ré - jou - it et vous par - fu - me

bon! Ça ré - jou - it par - fu - me

*f* *p*

*f* *p*

First system of musical notation. The vocal line (treble clef) begins with the lyrics "l'â - me" and continues with "l'â - me Ah! que c'est bon! ah! que c'est". The piano accompaniment (grand staff) features a melody in the right hand with dynamic markings *f* and *p*, and a bass line with chords. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

Second system of musical notation. The vocal line continues with "Ah! que c'est bon! ah! que c'est". The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic structure, including dynamic markings *f* and *p*. The key signature remains two flats.

Third system of musical notation. The vocal line concludes with "bon! Ah! que c'est bon! Ah! que c'est bon!". The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic structure. The key signature remains two flats.

*cresc.*

Ah! ah! ah! que c'est

*cresc.*

bon! Ah! ah! ah! que c'est

*f* *dim*

bon! Ah! que c'est bon! que c'est bon! que c'est

*f* *dim.*

bon! Ah! que c'est bon! que c'est bon! que c'est

*p* *f*

bon que c'est bon que c'est bon! Ah! que c'est

*p* *f*

bon que c'est bon que c'est bon! Ah! que c'est



bon!

*animez un peu.*

bon! Ah! que les mai - tres sont heu -

- reux! Man - ger pa - reil le fri - an -

Aus - si, voy - ez leur gour - man -

- di - se!

- di - se, Ils gar - dent tou - jours tout pour

eux! Que c'est bon! que c'est

Ah! que c'est bon! que c'est bon!

bon! C'est vrai - ment bon! c'est vrai - ment

Ah! c'est vrai - ment bon! c'est vrai - ment

bon! que c'est bon! que c'est bon! Ah! que c'est

bon! que c'est bon! que c'est bon! Ah! que c'est

*f*

This system contains the first three staves of the musical score. The top two staves are vocal parts in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are 'bon! que c'est bon! que c'est bon! Ah! que c'est' on the first staff and 'bon! que c'est bon! que c'est bon! Ah! que c'est' on the second. The third staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It begins with a forte (*f*) dynamic and features a series of chords and moving lines.

bon! Ah! que c'est bon!

bon! Ah! que c'est bon!

*ff*

This system contains the next three staves. The top two staves continue the vocal parts with the lyrics 'bon! Ah! que c'est bon!' and include a long note for 'Ah!'. The third staff is the piano accompaniment, which continues from the previous system and includes a fortissimo (*ff*) dynamic marking. The piano part features more complex chordal textures and moving lines.

This system contains the next two staves of the piano accompaniment. The music continues with complex chordal textures and moving lines, maintaining the fortissimo (*ff*) dynamic.

This system contains the final two staves of the piano accompaniment. The music concludes with a final chord and a double bar line.



GILLE.

Je vous disais, mon fils !

GILLOTIN.

Papa, la tourte est vide !

GILLE.

Comment, plus rien?..j'en demeure stupide !

GILLOTIN.

La croute reste seule !

GILLE.

ah ! s'il en est ainsi,

Faisons la disparaître aussi !

(Ils prennent l'un le dessus, l'autre la tourte et les mettent dans les poches de leur veste)

GILLE.

Enfin la chose est accomplie!..

Ce qui n'existe plus, il faut bien qu'on l'oublie !

GILLOTIN allant sortir avec le plateau

Pour qu'on ne parle plus de ce maudit gâteau,

Je vais à la cuisine, emporter le plateau!..

### SCÈNE XIII

GILLE, GILLOTIN, JACQUETTE (entrant)

GILLOTIN à demi-voix à Jacqueline.

De bonnes nouvelles, Jacqueline !

JACQUETTE.

As-tu parlé?..

GILLOTIN.

non, mais tout ira bien.

JACQUETTE regardant le plateau vide.

La tourte?..

GILLOTIN.

disparue !

JACQUETTE.

ah ! grand Dieu !

GILLOTIN.

Ne dis rien !

(Gillotin sort vivement emportant le plateau)

## SCÈNE XIV.

GILLE, JACQUETTE.

GILLE

Le gaillard, en fuyant, esquive la tempête!

JACQUETTE disposant le couvert, sous la tonnelle.

Mettons-nous le couvert?

GILLE

Eh! oui, certainement!

(Jacquette va et vient apporte des verres, des assiettes)

(à part) Mais pourquoi le gronder?... il a tourné la tête

A notre demoiselle!.. eh! c'est qu'il est charmant!

Puis-je donc m'opposer à son avancement?

Non! pourtant tout cela me trouble et m'inquiète!

## N° 6.

## COUPLETS.

Allegro moderato (♩. = 76)

GILLE.

Chacun le sait, je suis bon

Allegro moderato (♩. = 76)

PIANO.

6. *p*  
 père — re — Et non moins zè-lé servi-teur, —  
*p*

6. *p*  
 Pourquoi faut-il que ce mys-tè-re — Vienne  
*dim.*

G. *poco rit.*  
i - ci par - ta - ger mon cœur? ——— Vienne i - ci par - ta - ger mon  
*p* *suivez.*

G. cœur, ——— Du maître je crains la co -

G. *f* *p*  
- lè - re: Il va cri - er au déshon - neur!.. De mon  
*f* *p* *f*

G. *poco rit.*  
fils, je veux le bon - heur Et c'est bien na - tu - rel — jès ..  
*suivez.*



6 *p* *cresc.*  
 - pè - re? Quel embar - ras! Que vais-je fai - re? Faut-il gé -

6 *f* *dim.*  
 - mir? Me ré - jou - ir? Faut-  
*a Tempo.*

6 *cresc.*  
 - il pleurer, faut-il ri - re? Quel - qu'un peut-il me le

6 *f tr*  
 di - - - re? Ah!  
*cresc.* *f*

G. *p* Je dois le décla - rer? *f* *p* Je ne sais pas s'il faut

8-

G. *f* ri - re! *f* Faut-il ri - re, ou pleurer? *f* Pressez (riant) Ah! ah! ah! ah! ah!

8-

G. (pleurant) *p* ah! hi! hi! hi! hi! hi! *f* (riant) ah! ah! ah! (pleurant) hi! hi! hi!

G. (riant) *p* ah! ah! ah! (pleurant) hi! hi! hi! *p* *riten.* Faut-il pleu - rer?... *f* *risoluto.* faut - il

G. *ri - re? Faut-il pleu - rer?*

*ff*

8

8

8

GILLE.

*f*

*La fil - le de la pa - tis - siè - re*

G. *p* *f*

*Lui promettait des jours si beaux! J'a - vais à -*

*dim.* *p*



G. *p*  
 comp-te sur l'af-fai-re ————— Dé-jà mangé tant de gâ-

*dim* *p*

G. *poco rit.*  
 - teaux ————— J'a- vais mangé tant de gâ- teaux!

G. *f*  
 Mais c'est Ro-sau-re qu'il pré-fè-re: Par

G. *f* *p* *f*  
 cet hymen je vois mon fils Au rang des gros bourgeois ad-

*poco rit.*

- mis!... Ca cha- touille l'orgueil d'un pé- re! Et re-pen-

*suivez.*

*cresc.*

- dant, Que dois-je fai-re? Faut-il gé-mir? Me ré-jou-

*f*

- ir? Faut-il pleurer? faut-il

*dim.*

*a Tempo*

*cresc.*

*f*

ri - re? Quel-qu'un peut-il me le di-

G. *re?* *sf tr* *sf* *p* *je dois le décla*

*cresc* 8

G. *f* *p* *Je ne sais pas s'il faut ri - re*

8

*Pressez (riant)*

G. *f* *f* *Faut-il ri - re, ou pleurer? Ah! ah! ah! ah! ah!*

8

(pleurant) *f* (riant) (pleurant)

G. *ah! hi! hi! hi! hi! hi! hi! ah! ah! ah! hi! hi! hi!*



(riant) (pleurant) *p riten.* *f risoluto.*

G. *ab! ab! ab! bi! bi! bi! Faut-il pleu - rer? faut - il*

G. *ri - re, Faut-il pleu - rer? \_\_\_\_\_*

*ff*

JACQUETTE entrant avec une pile d'assiettes.

Allons, monsieur Gille !

GILLE.

Jacquette !

Je suis à toi... mets la nappe toujours !

JACQUETTE.

Elle est mise, voyez !

GILLE à part, la regardant.

et moi, qui tous les jours,

Le grondais pour cette fillette !...

Il lui faut bien, ma foi, d'autres amours !

JACQUETTE à part.

Je me sens toute guillerette

Depuis ces quelques mots !.

GILLE à lui même.

mais que fera notre ours,

Lui déjà si féroce ...

Lorsque sans plus de discours,

On lui dira : « Monsieur il faut faire la noce ,

Votre nièce Rosaure aime mon Gillotin,

Comme mon Gillotin aime votre Rosaure ! »

JACQUETTE laissant tomber une assiette .

Ah !

GILLE se retournant .

Bon !

JACQUETTE.

c'est il bien certain

Ce que vous dites là !..

GILLE.

Que t'importe, pécore !..

N'aimerait-elle aussi ?.

JACQUETTE.

quand tout à l'heure encore,

Il me jurait...

GILLE.

Voyez le petit libertin !

Il te trompait... mais il faut qu'on ignore

Ce que tu viens d'entendre ici..

JACQUETTE enrageant .

Oui, oui, comptez-y...

GILLE.

Dieu! voici

Notre maître avec son convive.

Dépêchons-nous, allons, sois leste et vive!

(On entend rire au dehors)

Il me paraît fort gai... par ma foi, le moment

Me semblerait opportun pour remettre

Cette fameuse lettre...

Je le crois disposé très favorablement!

(Il s'éloigne par la petite porte faisant face au public)

## SCÈNE XV

ROQUENTIN, BRISACIER, ROSAURE, JACQUETTE,

puis GILLOTIN qui sert à table.

ROQUENTIN entrant en riant .

Ah! ah! ah! ah! au diable l'humeur noire!

Cher Sergent, les écus, votre amabilité

M'ont tout réjoui!

ROSAURE.

Quelle gloire!

Àvoir mis mon oncle en gaité!

Monsieur, c'est presque une victoire!

ROQUENTIN.

Nous allons chanter, rire et boire

BRISACIER.

Tenez, pour être heureux et pour se porter bien,

Il faut tout voir couleur de roses!

La bonne humeur est bonne à toutes choses,

La mauvaise n'est bonne à rien!

ROQUENTIN.

À table! à table!...

BRISACIER.

Allons! (bas à Rosaure)

je commence à lui plaire!

ROSAURE.

Vous gagnez tous les cœurs!

ROQUENTIN.

Voyons

Comment nous nous placerons!



BRISACIER présentant la main à Rosaure .

Mademoiselle, entre nous deux, j'espère?

Bas à Rosaure .

Quatre bouteilles, trois chansons,  
A la fin du repas nous nous embrasserons,  
(Ils se placent sous la tonnelle)

GILLOTIN après avoir mis le roti sur la table .

A-telle tenu sa promesse?....

(Il fait des signes à Rosaure, Jacquette qui l'a vu le pince)  
Aïe! aïe!

JACQUETTE .

ah! traître, l'on te voit!

GILLOTIN .

Quoi donc ?

JACQUETTE .

avec votre maîtresse  
Vous cachez mal votre jeu, maladroit !

GILLOTIN .

Hein!

BRISACIER le verre à la main .

Ce n'est ni de la Picardie  
Ni des côtes de Normandie  
Que vous tirez assurément  
Ce joli vin?..

ROQUENTIN .

Oh! non, vraiment;  
C'est du Pomard!

BRISACIER .

je le prise et l'admire!

ROQUENTIN à Gillotin

Le godiveau!

GILLOTIN à part .

fatal moment!  
Je ne sais que faire et que dire!  
Et papa n'est pas là!

JACQUETTE .

tire-ten maintenant

BRISACIER.

En attendant ce comestible,  
Je vais, si vous voulez, vous dire incontinent  
Une Romance très sensible.

ROQUENTIN.

Une romance!..

BRISACIER.

à rire!

ROSAURE.

Ah! c'est charmant!

BRISACIER.

C'est la fureur au régiment!

(sur une retraite battue en sourdine à l'orchestre)

C'est le soir on bat la retraite

On doit à l'ennemi le lendemain marcher.

Des bras de sa Toinon qui par son col l'arrête,

Larose, un grenadier, ne peut se détacher!

## N° 7

## COUPLETS.

Allegro moderato tempo di Marcia (♩ = 92)

BRISACIER.

PIANO.

*pp*

Fifres.

Tambour.

B

(Parlé) C'est le soir, on bat la retraite, On doit, à l'ennemi, le lendemain mar.

B. *- cher; Des bras de sa Toinon, qui par son col l'ar\_rête, Larose. . un*

B. *grenadier, . . ne peut se détacher .*

B. *ff p*

B. *Ne me déchire pas, — 0 ma Toinon fi\_dèle, De*



*cresc.* *f* *p*

B. *tes* doigts ca-res\_sants et de *tes* cris per - çants; Car je dois rap\_per-

B

de sens tes pleurs — sur ma mous - ta - che...

B

J'ai peur que ta dou - leur N'é - tei - gue ma va - leur!.. Dieu!

B

mon collet — je crois s'dé - ta - che!.. Toi -

B

- non je t'ama - di - rais, Ça vaut trois jours d'ar - rets!... ah!

*ad libitum.*

B *tr.* *dim.* Ne me déchi - re pas, 0

*cresc.* *f.* *p.*

B ma Toinou fi - dè - le! De tes doigts ca - res - sants et de tes

*cresc.*

B *f.* *p.* cris per - eants; Car je dois rap - por - ter, quand

B *cresc.* le tambour, m'appel - le, In - tact au ré - gi - ment Et cœur et four - ni -

*cresc.*

B *f.* - ment! In - tact au ré - gi - ment Et cœur et four - ni -

*f.*



*ff* (♩ = 100)

Ros  
et  
Ja

Ra - pa - ta - plan ra - ta - plan plan! plan plan!

Gil

Ra pa - ta - plan ra - ta - plan plan! plan plan!

Bri

ment! — Ra - pa - ta - plan ra - ta - plan plan! plan plan!

R

Ra pa - ta - plan ra - ta - plan plan! plan plan!

(♩ = 100)

*ff*

Ros  
et  
Ja

plan! ra - ta - plan! plan plan! plan plan! ra - pa - ta - plan! plan! plan!

Gil

plan! ra - ta - plan! plan plan! plan plan! ra - pa - ta - plan! plan! plan!

Bri

plan! ra - ta - plan! plan plan! plan plan! ra - pa - ta - plan! plan! plan!

R

plan! ra - ta - plan! plan plan! plan plan! ra - pa - ta - plan! plan! plan!

*ff*

(♩ = 92)

Bri A - dieu! Toi non, — pen - se à La - Ro - se; S'il

(♩ = 92)

*p*

Bri meurt, que ton cou - teau Lui gra - ve un é - cri - teau... mais,

Bri pour qu'en vers — ou mè - me en pro - se Du

*f*

Bri *p senza rigore.* moins, sur mon tom - beau, Tu me pei - gnes en beau, ah! —

*a tempo. tr ad lib: p*

tr. *dim* *p*

Bri Ne me dé\_chi - re pas, 0

*cresc.* *f* *p*

Bri ma Toi non fi - dè - le, De tes doigts ca - res\_sants et de tes

*f* *p*

Bri cris per - çants; Car je dois rap - por - ter Quand

*cresc.*

Bri le tambour m'ap - pel - le, In - tact au ré - giment Et cœur et four - ni -

*cresc.*

*f*

Bri - ment, In - tact au ré - gi - ment Et cœur et four - ni -



(♩ = 100)

*f*

Ros  
Ja

Ra - pa - ta - plan ra - ta - plan! plan! plan! plan!

Gill<sup>o</sup>

Ra - pa - ta - plan ra - ta - plan! plan! plan! plan!

Bri

- ment! Ra - pa - ta - plan ra - ta - plan! plan! plan! plan!

R

Ra - pa - ta - plan ra - ta - plan! plan! plan! plan!

(♩ = 100)

*ff*

*p*

Ros  
Ja

plan ra - ta - plan! plan! plan! plan! plan! rapa - ta - plan! plan! plan! ra -

Gill<sup>o</sup>

plan ra - ta - plan! plan! plan! plan! plan! rapa - ta - plan! plan! plan! ra -

Bri

plan ra - ta - plan! plan! plan! plan! plan! rapa - ta - plan! plan! plan! ra -

R

plan ra - ta - plan! plan! plan! plan! plan! rapa - ta - plan! plan! plan! ra -

*p*

*unis.*

R *unis.*  
 J -pa - ta - plan! ra - pa - ta - plan! ra\_  
 G<sup>u</sup> -pa - ta - plan ra - ta - plan! ra - pa - ta - plan! ra\_  
 B -pa - ta - plan! ra - pa - ta - plan! ra - ta - plan ra\_  
 R -pa - ta - plan! ra - pa - ta - plan! ra\_  
 Piano accompaniment with piano and bass staves.

*sotto voce**pp*

R *sotto voce. pp*  
 J -pa - ta - plan plan plan ra - pa - ta - plan plan plan ra\_  
 G<sup>u</sup> *sotto voce. pp*  
 -pa - ta - plan plan plan ra - pa - ta - plan plan plan ra\_  
 B *sotto voce. pp*  
 -pa - ta - plan plan plan ra - pa - ta - plan plan plan ra\_  
 R *sotto voce. pp*  
 -pa - ta - plan plan plan ra - pa - ta - plan plan plan ra\_  
 Piano accompaniment with piano and bass staves.

*smorz.*

R J  
-pa - ta - plan! ra - pa - ta - plan! ra -

G<sup>II</sup>  
-pa - ta - plan! ra - ta-plan ra - pa - ta - plan! ra -

B  
-pa - ta - plan! ra - pa - ta - plan! ra - ta-plan! ra -

R  
-pa - ta - plan! ra - pa - ta - plan! ra -

*smorz.*

*unis.*

R J  
-pa - ta - plan plan plan ra - pa - ta - plan plan plan

G<sup>II</sup>  
-pa - ta - plan plan plan ra - pa - ta - plan plan plan

B  
-pa - ta - plan plan plan ra - pa - ta - plan plan plan

R  
-pa - ta - plan plan plan ra - pa - ta - plan plan plan



**ppp**

(Ouvrant la bouche seulement)

Ros  
et  
Ja

plan! plan! plan! plan! plan! plan!

ppp

plan! plan! plan! plan! plan! plan!

ppp

plan! plan! plan! plan! plan! plan!

ppp

plan! plan! plan! plan! plan! plan!

ppp

smorz.

**Risolut.**

Ros  
et  
Ja

**ff** plan! plan! plan! ra - ta - plan! pa - ta - plan! plan! plan!

**ff** plan! plan! plan! ra - ta - plan! pa - ta - plan! plan! plan!

**ff** plan! plan! plan! ra - ta - plan! pa - ta - plan! plan! plan!

**ff** plan! plan! plan! ra - ta - plan! pa - ta - plan! plan! plan!

**Risolut.**

**ff**

desuite après la romance.

ROQUENTIN

Ah! ah! ah! l'aimable farceur!...  
Que l'on doit avec lui passer gaiement la vie!  
Près de moi je voudrais toujours l'avoir

BRISACIER

D'honneur?

ROQUENTIN

Vrai! je me sens pour vous! là., dans le fond du cœur  
Une certaine sympathie

BRISACIER

Trop de bonté!

(à Rosaura)

J'en sortirai vainqueur!

ROQUENTIN avec impatience

La tourte au godiveau, Gillotin!...

GILLOTIN tremblant

Oui Monsieur!

Oh! je meurs de frayeur!

ROQUENTIN

Va donc!

GILLOTIN balbutiant

La...tourte!...

ROQUENTIN

Eh! bien?

JACQUETTE avec rage

Gillotin l'a mangée!

ROQUENTIN furieux

Qu'entends-je!...il aurait pu, le petit scélérat?

GILLOTIN

Jacquette qu'as-tu fait?

JACQUETTE

Là...me voila vengée!

Et maintenant te raccommodera

Ta veste qui voudra!

ROQUENTIN qui s'en rapproche

Hein! comment, elle aurait raccommodé sa veste!..

GILLOTIN

Oh le vilain trait que voilà!

ROQUENTIN tirant de sa poche le morceau d'étoffe qu'il a trouvé sur la treille

En effet!..ce morceau!..nul doute,il vient de là

(il montre la manche de Gillotin)

GILLOTIN à Jaquette

C'est mal je t'aime tant!

JAQUETTE.

Et moi je te déteste!

## N° 8.

## SEXTUOR

ROQUENTIN (parlé)

Andantino (♩ = 65)

qu'entends-je? il aurait

*PIANO.*

GILLOTIN (doulousement)

JAQUETTE.

pu le petit scélérat!..=

Jaquette qu'as-tu fait?

Là! je me suis ven-

ROQ:

-gée et maintenant te raccommode-ra hein? Comment?

elle aurait raccommo-dé sa

ta veste qui voudra



GILLOTIN.

ROQUEN:

oh! le vilain trait que voi-là  
 veste

En effet ce morceau...  
 nul doute il vient de là!

GILLOTIN.

JACQUETTE.

C'est mal! je t'aime tant! Et moi je te déteste!

Andante (88 = ROQUENTIN.

Voi - là donc

ie sé-duc-

-teur!

un va - let!

Un mi-se-ra - - - ble! Oh! la

honte i - ei m'ac - ca - ble

Et j'é - touf - - - - fe... j'é -

à volonté. ROSAURE.  
-touf - - - fe de fu - reur! Ah! quel chan - ge - ment d'hu -

BRI. ROS.

Ros. -meur. *p* ah! quel chan-ge-ment d'humeur! A l'instant jo-yeux, ai -

Ros. -ma - - ble

Bri. A l'instant jo - yeux, ai -

Ros. main-te-nant pi - re qu'un dia - - ble

Bri. ma - - ble main-te-nant pi - re qu'un

*cresc.* Ros. D'où vient donc cet - te fu - reur?

Bri. dia - - ble! *cresc.* D'où vient donc cet - te fu -



Ros Quel chan - - - ge - ment d'hu -  
 Bri -reur! Quel chan - - - ge - ment d'hu -  
 R voi - là - - - le sé - due -

Ros -meur! D'où vient donc cet - te fu - reur?  
 La Mal - - -  
 Gai! Mal - - -  
 Bri -meur! D'où vient donc cet - te fu - reur?  
 R -teur! ah! j'é - touf - fe de fu - reur!  
 ff

JACQ: Il é-

-gré tou - te sa noir - ceur Son cha -

GILLOTIN: -gré tou - te sa noir - ceur Dont le

GILLE:

BRI: *pp* Ah! quel chan - ge - ment d'hu -

ROQUEN: *pp* Ah! jé - touf - fe de fu - reur

*p*

Ros - tant joyeux ai - ma - - - ble

Ja - grin i - ci m'ac - ca - - - ble Hé - -

Gill' vieux bourru m'ac - ca - - - ble mon

Gille:

Bri - meur D'où vient donc cet - te fu -

R. Voi - là donc le sé - duc - teur!

ROS. *mf* Ah! d'où vient

JA. *mf* las il est bien cou - pa - ble pour -

GIL.<sup>e</sup> sort se - rait sup - por - ta - ble si

GIL.

BRI. - reur d'où vient

R. pour mon nom quel dés - hon - neur quel af -

*mf*

ROS. Ce chan - ge - ment d'hu - meur

JA. - tant je plains son mal - heur monstre in - fi -

GIL.<sup>e</sup> tu me ren - dais ton cœur

GIL.

BRI. *p* donc sa fu - reur à l'instant joyeux ai - ma - ble

R. *p* - freux dés - hon - neur j'étouf - fe



ROS *f* Qui peut cau - ser sa fu - reur?

JA de - le

GILP *p* Je suis fi -

GILIE

BRI

R de fu - reur

ROS

JA *cranc* Cours au - près

GILP de - le

GILIE

BRI main - te - nant pi - re qu'un dia - - ble

R Un Gil - le

ROS  
Quand je vo - yais le bon - heur

LA  
d'el - le

CHOR  
et - peur cru -

GILLES

BRI  
Quelle hor - reur!

LA  
hé

JA  
mon

CHOR  
- el - le

GILLES

BRI  
Qui peut cau - ser sa fu - reur

LA  
Voilà donc le sé - duc -

ROS *- las*

JA *cœur*

CHU *Tou*

CHLE

BRI *Oh! quel chan - ge - ment d'hu - meur*

R *- leur* *Pour mon nom quel dés - hon -*

ROS *cresc* *O des - tin im - pi - toy -*

JA *doit il ê - tre im - pi - toy -*

CHU *cresc* *cœur* *Se - ra - t - il im - pi - toy -*

CHLE

BRI *cresc* *mais d'où vient d'où vient donc cette fu - reur?*

R *- reur* *cresc* *ah! je t'ouï fe - de fu - reur!*



ROS  
JA  
GILP  
GILLE

BRI  
R

ah main - te - nant pi - re qu'un dia - ble sa co - lè - re nous ac -  
quoi! ce va - let, ce mi - sé - ra - ble ah! la honte i - ci m'ac -

ROS  
JA  
GILP  
GILLE

*dim* *rall* *a tempo* *cresc*  
*dim* *p* *a tempo* *cresc*  
*dim* *rall* *p* *a tempo*

ble faudrait-il donc re - non - cer au bon -  
ble pour sa dou - leur non non so - yons i -  
ble vois ma dou - leur Hé - las elle est i

BRI  
R

*pa tempo* *cresc*  
*p* *a tempo* *cresc*  
*dim* *p*

- ca - ble Quel-le fu - reur Pour nous ce chan - ge -  
- ca - ble ah! pour moi quel dés - hon -

ROS *ff*  
\_heur re - non - cer au hon - leur le per - dre quel mal -

JA  
\_ne - xo - rable a sa dou - leur la per - dre quel mal -

GILP  
\_ne - xo - rable a ma dou - leur la per - dre quel mal -

GILE

BRI *ff*  
\_ment d'hu - meur est un mal - leur Il tremble de fu -

R *ff*  
\_neur je - touf - fe de fu - reur je - touf - fe de fu -

*ff*

ROS *p* le per - dre quel mal - heur! *pp* le per - dre

JA *p* la per - dre quelle hor - reur! *pp* li l'ai - me

GILP *p* la per - dre quel mal - heur! la per - dre

GILL

BRI *pp* Il tremble de fu - reur Il tremble

R *p* de - touf - fe de fu - reur de - touf - fe

*dim*



quel le fureur ah! j'en rage  
 quel des honneur ah! je toulle

de bon cœur Pour nous ce chan-ge-ment d'hu-

de fu-reur Pour moi quel des-hon-neur d'risolu.



ROS. *animé*  
- rable à ma dou - leur

JA.  
- rable à sa dou - leur

GIL.  
- rable à ma dou - leur

GILF.  
- rable à ma dou - leur

BRI.  
- meur est un mal - leur

R.  
- tout - fe de fu - reur

*plus animé*

GILF. (*riant gaiement*)  
L'estement et preste - ment tout joyeux jar - ri - ve

*plus animé* ♩=116. *f*

GIL.  
L'estement et preste - ment a - vec ma mis -

*p*

GILLE  
- si - ve. Tout joyeux j'a - ri - ve, Pour sai - sir le bon mo - ment; Mon -

GILLE  
- sieur! Mon - sieur! ROQUENTIN (le repoussant) ah! — Quel cour -

*ff* C'est effroy - a - ble!

GILLOTIN  
- roux! ROQUENTIN *ff* ah! — quel cour - roux

BRISACIER, 3 GILLE (secrètement la lettre)  
Qu'avez-vous donc? Re ti - rez - vous. Le moment n'est pas favo -

ROSAURE (à Roquentin) JACQUETTE  
E - cou - tez - moi! Ap - pai - sez - vous!

GILLE  
- ra - ble! ROQUENTIN Par - don - nez

Fil - le cou - pa - ble!

*animé*

ROS *f* Ah! quel courroux! ah! quel courroux! E - con - tez -

JA *f* Ah! quel courroux! ah! quel courroux! Ap - pai - sez -

GUÉ *f* Ah! quel courroux! ah! quel courroux! Par - don - nez -

CHLE nous *f* Ah! quel courroux! ah! quel courroux! Faut fi - ler

BRI *f* Ah! quel courroux! ah! quel courroux! Mais qu'a - vez -

R *f* Ah! re doutez mon courroux é - loi - gnez-vous lais - sez-moi

*ff*

ROS *ff* tempo. 1. ♩ = 88. - nous Ah! quel courroux E - con - tez - nous!

JA *ff* *p* - vous Ah! quel courroux Ap - pai - sez - vous! Mal -

GUÉ *ff* *p* - nous Ah! quel courroux Pardonnez - nous! Mal -

CHLE *ff* doux Ah! quel courroux Faut fi - ler doux!

BRI *ff* - vous? Ah! quel courroux Mais qu'a - vez - vous!

R *ff* tous E - loi - gnez-vous Laissez-nous tous!

*ff* tempo. 1.



*Largement.*

ROS -

JA - gré tou - te sa noir - ceur Son cha -

GIL<sup>E</sup> - gré tou - te la fu - reur Dont le

GIL<sup>E</sup> je trem - ble

BRI Ah! quel chan - ge - ment d'hu -

R Ah! je - touf - fe de fu - reur

*p*

ROS - tait jo - yeux ai - ma - ble

JA - grin i - ci m'ac - ca - ble Ne

GIL<sup>E</sup> vieux bourru m'ac - ca - ble Mon

GIL<sup>E</sup> Sait-il qu'unser - vi -

BRI - meur D'où vient donc cet - te fu -

R Voi - la donc le sé - duc - teur

01.

*mf*

ROS *mf* Ah d'où vient

JA *mf* - las il est bien cou - pa - ble pour

GIL<sup>e</sup> *mf* sort se - rait sup - por - ta - ble si

GILLE teur trop friand

BRI - reur D'où vient

R Pour mon nom quel dés - hon - neur Quel af -

*f*

ROS ce chan - ge - ment - d'hu - meur

JA - tant je plains sou - mal - heur Monstre in - fi -

GIL<sup>e</sup> tu me ren - dais - ton cœur

GILLE *p* crain - te mor -

BRI *p* donc sa fu - reur à l'instant joyeux aima - ble

R *p* - freux dés - honneur J'étouf - fe

ROS *p* Qui peut cau - ser sa fu - reur

JA - de - le

TH *p* de suis fi -

LE - tel - le

RI

R de fu - reur

ROS

JA *cresc* Cours au - près

TH - dè - le

LE *cresc* de meurs de

RI Main - te - nant pi - re qu'un dia - ble

R Un Gil - le



ROS *Quando je vo - yais le bon - heur*

JA *del - - le*

GIL<sup>e</sup> *Er - reur cru -* *cresc.*

GIL<sup>e</sup> *- reur*

BRI

R *Quelle hor - reur!*

ROS *p* *hé*

JA *p* *mon*

GIL<sup>e</sup> *el - - le*

GIL<sup>e</sup> *de vois dou - vient sa fu -*

BRI *p* *Qui peut cau - ser sa fu - reur*

R *p* *Voi - la donc le sé - duc -*

ROS *las*

JA *cœur*

EU<sup>e</sup> *ton*

LLE *reur* *il de - vi - ne le vo -*

BRI *ah! quel chan - ge - ment d'hu - meur*

R *Por - mon nom quel des - hon*

ROS *O des - tin im - pi - toy*

JA *doit - il ê - tre im - pi - toy*

EU<sup>e</sup> *cœur* *Se - ra - til im - pi - toy*

LLE *leur sa co - lè - re*

BRI *mais d'où vient d'où vient donc cette fu - reur?*

R *neur ah! j'étoffe de fu - reur!*

ROS  
JA  
GIL  
GIL  
BR  
R

im - pi - toy - able ah! je le vois oui je le vois dé - ja m'ac -  
oh! main - te - nant pi - re qu'un dia - ble sa co - lè - re nous ac  
qu'il! ce va - let, ce mi - sé - ra - ble ah! la honte i - ci m'ac -

8

ble faudrait-il donc re - non - cer au bon -  
ble Pour sa dou - leur non non so - vous i -  
ble Vois ma dou - leur he - las elle est i -  
ble de meurs de peur Je crains son bras im -  
ble Quelle fu - reur pour nous ce chan - ge -  
ble ah! pour moi quel dés - hou -

*dim* *rall* *p a tempo* *cresc*  
*dim* *rall* *p a tempo* *cresc*  
*dim* *rall* *p a tempo* *cresc*  
*dim* *rall* *p* *cresc*  
*ca* *p a tempo* *cresc*  
*ca* *p a tempo* *cresc*  
*ca* *ble* *ah!* *cresc*  
*dim* *p* *cresc*



*ff*

R. *ff* \_heur re - non - cer au bon\_heur le per\_dre quel mal\_

J. *ff* \_ne - xo - ra\_ble a sa dou\_leur la per\_dre quel mal\_

G. *ff* \_ne - xo - ra\_ble a ma dou\_leur la per\_dre quel mal\_

G<sup>e</sup>. *ff* \_pi - toy - a\_ble il me fait peur Il tremble de ter\_

B. *ff* \_ment dhu\_leur est un mal\_heur Il tremble de ter\_

R. *ff* \_neur j'é - touf - fe de fu\_reur J'étouf-fe de fu\_

*ff*

R. *p* \_heur le perdre quel mal\_heur *pp* le per\_dre

J. *p* \_reur il l'ai\_me quelle horreur *pp* il l'ai\_me

G. *p* \_heur la perdre quel mal\_heur *pp* la per\_dre

G<sup>e</sup>. *p* \_reur je tremble de ter\_reur *pp* je tremble

B. *p* \_reur il tremble de fu\_reur *pp* il, tremble

R. *p* \_reur j'étouf-fe de fu\_reur *pp* j'é-touf-fe

*p* *dim.*

animez un peu.

R. Ah! - - - quel mal - - - heur! Ah! j'ex -

J. Ah! - - - quel - le hor - - - reur! Ah! j'é -

G. Ah! - - - quel mal - - - heur! Ah! j'ex -

G<sup>II</sup> Quel - - - le fu - - - reur! Tout pré-sa-ge

B. Quel - - - le fu - - - reur! Ah! j'en-ra-ge

R. Quel - - - des - hon - - - neur! Ah! j'é-touffe

animé

*pp*

R. - pi - re de dou - leur Pourrait-il ê-tre i - ne - xo -

J. -toul-fe de fu - reur Non non so-yons i - ne - xo -

G. - pi - re de dou - leur Hé - las el-le est i - ne - xo -

G<sup>II</sup> mon mal - heur Je crains son bras im - pi - toy -

B. de bon - heur Pour nous ce change-ment d'hu -

R. de fu - reur Pour moi quel des - bon - neur j'é -

*ff* *risoluto*



R. ra - ble à ma dou - leur D'ou vient cet - te fu -

J. - ra - ble à sa dou - leur J'é - touf - fe de fu -

I. - ra - ble à ma dou - leur La per - dre ah! quel mal -

II. - a - ble il me fait peur Je trem - ble de ter -

B. - meur - est un mal - meur J'en - ra - ge de bon -

R. - touf - fe de fu - reur Mal - meur au sé - duc -

*ff*

I. - reur d'ou vient cet - te fu - reur Chan - ge - ment in - croy - a - ble

I. - reur j'é - touf - fe de fu - reur So - yons i - ne - xo - ra - ble al -

II. - reur la per - dre ah! quel mal - meur Co - lè - re i - ne - xo - ra - ble

III. - reur Je trem - ble de ter - reur Oui tout pré - sa - ge mon mal -

cœur j'en - ra - ge de bon cœur Pour nous, pour nous, ce chan - ge -

- teur malheur au sé - duc - teur Pour ma mai - son quel dés - hon -



R. qui vient bri-ser mon bon-heur.

J. -lons tais toi tais toi mon cœur.

G<sup>e</sup> qui vient bri-ser mon bon-heur.

G. -heur vrai-ment je meurs de peur.

E. -ment d'hu-meur est un mal-heur.

R. -neur j'é-touf-fe de fu-reur.

après le Sextuor, tous sortent, excepté Gille et Roquentin.

## SCÈNE

ROQUENTIN, GILLE.

ROQUENTIN, à Gille.

A nous deux, maintenant!

GILLE, à part

La tourte le tracasse!  
 Guillotin n'est plus là pour recevoir les coups!..  
 Je brave sa colère!..

à Roquentin fièrement

Eh! bien, que voulez-vous?

ROQUENTIN

Ce que je veux!.. ici, sais-tu ce qui se passe?..  
 De ton fils, connais-tu la conduite et l'audace?..

GILLE

Eh! pardine, oui!

ROQUENTIN

L'infame! l'impudent!

GILLE

Monsieur, point d'injure, de grâce!..  
 Ou...

ROQUENTIN

Mais voyez quel air outrecuidant!  
 Le drôle, je crois, me menace!

GILLE

De son enfant, dès qu'il s'agit,  
 Dès qu'on attaque son petit,  
 Tout animal, Monsieur, mord... c'est dans la nature;  
 Chacun défend sa géniture...

ROQUENTIN

Quoi! tu prends son parti, brigand!

GILLE

Dame! à son âge on est friand!..  
 Cette tourte, après tout, n'était pas excellente!

ROQUENTIN

Tu dis, la tourte?..

GILLE, à part.

O langue impertinente

Qui me trahit...

ROQUENTIN

C'est donc toi?... par malheur,  
 Ce n'est pas ça qui me tourmente!

## SCÈNE XIX

GILLE, BRISACIER, ROQUENTIN.

(BRISACIER au fond, se glissant avec précaution.)

Sachons un peu d'où vient cette étrange rumeur!..

ROQUENTIN

Ton fils!

GILLE

Mon fils?...

BRISACIER, à part.

Son fils!

ROQUENTIN

Par ruse et par adresse  
A séduit le cœur de ma nièce...

GILLE

Cet enfant c'est tout mon portrait!  
Allez, c'est un aimable drille...  
Votre nièce Rosaure est aussi fort gentille...  
De vous elle n'a pas un trait...  
Marions-les!...

BRISACIER, à part.

Et moi!

ROQUENTIN

Qu'est-ce que l'on dirait?..

GILLE

Les Gille, sont, monsieur une grande famille:  
Dans le monde on en voit beaucoup!  
Et de bien placés...

ROQUENTIN

Après tout,  
C'est encore le mieux!

BRISACIER, s'avancant.

Ah! que n'est-ce possible!

ROQUENTIN

Vous étiez là?...vous savez!...

BRISACIER, avec désespoir.

C'est affreux!..



ROQUENTIN

A mon chagrin vous vous montrez sensible  
C'est d'un cœur noble et généreux  
Merci!...

BRISACIER

Pas de quoi!

ROQUENTIN

Péronnelle!..  
Au lieu d'un Guillotin...

GILLE

Hé!...

ROQUENTIN

Que ne vous a-t-elle  
Choisi pour mari!...

BRISACIER

Qui! moi?

ROQUENTIN

Vous!

BRISACIER, avec désespoir,

Mais, je le suis!...

ROQUENTIN

Quoi?...

GILLE

Quoi?...

BRISACIER

Quoi? quoi? quoi? son époux...

à Gille, lui lançant un coup de pied  
Gredin!...

GILLE rendant le coup de pied à Roquentin,

Monsieur!

ROQUENTIN restituant à Gille le coup de pied,

Maraud!

GILLE à part,

L'aventure est cruelle!

## SCÈNE XX

Les Mêmes ROSAURE puis GILLOTIN et JACQUETTE.

## N° 9.

## FINALE.

Allegro (69 = *d*)

ROSAURE

Je viens, cher on -

*ff* *dim.* *p*

R. cle, à vos ge - noux. Vous savez en fin le mys - tè

BRIS. (à Rosaure)

Que di - tes-vous?

ROQ.

Ex - pliquez -

R. - re

GILL: à Gille.

Ah! mon papa, pardon - nez - nous: C'est Jacquet - te que je pré -

R. - vous!

## JACQUETTE

Ah! mon\_sieur Gille,

Vous nous voy\_ez à vos ge -

\_fè - - - - - re

Ex - pli\_quez - vous!

(avec colère)

Re - ti - rez-vous! é - loi\_gnez -

Que di - tes -

## ROS.

Vous nous vo\_yez à vos ge - noux!

\_noux!

Plus de cour\_roux! plus de cour -

Vous nous vo\_yez à vos ge - noux!

Que di - tes - vous?

vous!

De mon cour\_roux, crai\_gnez les

vous?

ex - pli\_quez -



R. *f* Plus de cour\_roux, par\_don\_nez - nous, Je suis! — cher oncle,

J. — roux! Ah! Mon — sieur Gill'

G<sup>1</sup> Mon cher pa - pa, plus de cour\_roux! Ah! mon pa -

G. Ex - pli - quez - vous! Que dia - ble i - ci

B. coups! De mon cour -

R. vous! Que dia - ble i -

R. à vos ge\_noux: Vous sa - - vez en -

J. par\_don - - nez - nous! Et per - - met\_tez

G<sup>1</sup> - pa par\_don - - nez - nous Oui c'est Jac -

G. me chan - - tez-vous Et que - - veut di -

B. - roux crai\_gnez les coups Com\_bien je

R. - ci me chan - - tez - vous J'ai\_tends la

R. *fin le mys\_tère Ah! mon cher oncle é\_cou\_tez -*

J. *quil me pré\_fère Ah! mon\_sieur Gille é\_cou\_tez -*

G.<sup>II</sup> *\_quett' que je pré\_fère Cher pa - pa par\_don\_nez -*

G. *re ce mys\_tère Ex\_pli-quez-vous en\_ten\_dons -*

B. *mau - dis ce mys\_tère Ah! re\_dou\_tez mon cour -*

R. *clé de ce mys\_tère A la fin en\_ten\_dons -*

*f*

R. *nous Plus de cour\_roux plus de cour\_roux Vous sa\_vez en\_fin le mys -*

J. *nous Plus de cour\_roux plus de cour\_roux Vous sa\_vez en\_fin le mys -*

G.<sup>II</sup> *nou Plus de cour\_roux plus de cour\_roux Vous sa\_vez en\_fin le mys -*

G. *nous Que diable i\_ci me chan\_tez - vous E\_clair\_cis\_sons donc ce mys -*

B. *roux Je suis trom\_pé je suis ja\_loux Ex\_pli-quez-vous je suis ja -*

R. *nous Que diable i\_ci me chan\_tez - vous E\_clair\_cis\_sons donc ce mys -*

*cresc.* *ff*

R. *ff*  
\_tère é\_cou\_tez-nous plus de cour\_roux

J. *ff*  
\_tère é\_cou\_tez-nous plus de cour\_roux

G. *ff*  
\_tère é\_cou\_tez-nous plus de cour\_roux

G. *ff*  
\_tère ex\_pli\_quez-vous que di\_tes - vous

B. *ff*  
\_tère ex\_pli\_quez-vous je suis ja\_loux

R. *ff*  
\_tère ex\_pli\_quez-vous que di\_tes - vous

*cresc.* *ff*

R. Plus de cour\_roux par - - - donnez

J. Plus de cour\_roux par - - - donnez

G. Plus de cour\_roux par - - - donnez

G. Ex\_pli\_quez-vous que di\_tes

B. Je suis ja\_loux je suis ja

R. Ex\_pli\_quez-vous que di\_tes

8



R. nous Plus de cour\_roux é\_cou\_tez - nous!

J. nous Plus de cour\_roux é\_cou\_tez - nous!

G. nous Plus de cour\_roux é\_cou\_tez - nous!

G. vous Que di\_tes - vous ex\_pliquez - vous! ex\_pliquez -

B. \_loux Je suis ja \_loux ex\_pliquez - vous!

R. vous Que di\_tes - vous? ex\_pliquez - vous!

(à Roquentin timidement)

R. Ce ma\_tin votre vigi\_lan \_ce Devi \_

G. -vous

*p*

(montrant Brisacier)

R. \_nait un se\_cret bien doux... C'est Monsieur que j'eu\_s l'impru\_

R. *f*  
\_den \_ ce De recevoir moi... Mais il est mon é - poux!

ROQ.  
Eh! quoi! c'est

R. C'est lui!

JACQ. *f*  
Son é -

GILL. *f*  
Lui! *f*  
Son é -

GILLE. (à Brisacier) *f*  
Vous? *f*  
Son é -

BRIS. *f*  
C'est moi! *f*  
Moi!

R. *f*  
vous? *f*  
Son é -

*p*

J. -poux  
 G. -poux (a Roquentin) *p*  
 R. -poux (a Gille) Ah! dam! si c'est son é - poux? Ce - la  
 -poux Ah! dam! si c'est son é - poux? Ce - la

G. fait u - ne dif fé - ren - ce De notre demoi - selle implo - rant l'indul -  
 R. fait u - ne di fé - ren - ce

(GILL, a Gille.)

- gen - ce, Lorsque vous m'avez vu tomber à ses ge - noux, Je deman -

- dais a - lors son assis - tan - ce Pour deve - nir de Jacquet - te l'é -



JACQ.

Son é - poux?  
 - poux  
 Son é - poux  
 GILLE  
 Quoi son é - poux?  
 ROQ.  
 Toi

ROS. (affirmant)  
 Son é - poux  
 Moi  
 (à Roquentin)  
 Son é - poux Il veut de ve - nir son é -  
 BRIS.  
 Lui Son é - poux (à Gille)  
 Son é - poux Il veut de ve - nir son é -  
 f

- poux Ce - la fait u - ne dif - fé - ren - ce! (à Brisacier)  
 - poux! Ce - la fait u - ne dif - fé - ren - ce! Mon-  
 tr

R  
- sieur, puisqu'il le faut, pardonnant de bon cœur, je veux bien vous ad-

R  
- met - tre, Mais il faudrait me faire au moins con - nai - tre votre fa-

BRISÉ-ACIER.  
- mil - le Hé - las!

ROSAURE.  
Hé - las!

GILLE.  
Il est de bonne hu-

Gille.  
- meur! c'est le mo - ment: Mon..

(tirant sa lettre) (C'est Rosquelin)

Gille  
\_sieur, l'on m'a dit de re \_ met \_ tre Depuis tantôt quinze ans, en vos mains cet \_ te

ROSAURE.  
Quinze ans!

JACQUETTE.  
Quinze ans!

GILLOTIN.  
Quinze ans!

Gille  
let \_ tre! Quinze ans!

BRIS-ACIER.  
Quinze ans!

ROQUENTIN.  
Quinze ans! (après avoir lu) Que

R  
vois - je! ô ciel, ô surpri - se, ô bonheur



Ros. *f* Son fils! C surprise  
 Ja. *f* Son fils! O surprise  
 G. *f* Son fils! O surprise  
 Gille. *f* Son fils! O surprise  
 B. *f* Son fils! O surprise  
 R. (embrassant Brise-Acier) O surprise  
 Je retrouve mon fils Viens sur mon cœur  
 Ros. ô bon - heur  
 Ja. ô bon - heur  
 G. ô bon - heur  
 Gille. ô bon - heur (à part malicieusement) Ah! c'était là le ver ron-  
 B. ô bon - heur  
 R. ô bon - heur  
*ff*

The musical score is written for five voices and piano. The vocal parts are arranged in staves from top to bottom: Rosine (Ros.), Julie (Ja.), Genevieve (G.), Gille, and Brise-Acier (B.). The piano accompaniment is at the bottom. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score begins with a forte (*f*) dynamic. The lyrics are in French. A notable moment occurs when Brise-Acier (B.) has a line with the instruction "(embrassant Brise-Acier)". The score concludes with a fortissimo (*ff*) dynamic marking.

*Plus retenu.*

Gtr -geur

R à volonté.

Ce mo\_ment dou\_ble ma fa\_mil\_le

*p*

-blant vo\_tre\_vœu

R En\_fants en com\_blant\_votre\_vœu:

*f*

R Ma\_nièce, tu de\_viens ma fil\_le

*p*

R Et mon fils? mon fils de\_vient mon ne\_vœu!

*f* *p* *ff* *p*

GILLE.

Pour voir augmen\_ter ma fa\_mil - le,

En - fants à vos vœux je souseris!

Jacquet - te, tu deviens ma

fil - le Et Gil\_lo - tin?

et Gil\_lo\_tin et Gil\_lo - tin et Gil\_lo - tin... reste mon



**ROSAURE.**  
Gai, gai, gai, plus de cha-grin! En-fin la joie est com-

**JACQUETTE.**  
Gai, gai, gai, plus de cha-grin! En-fin la joie est com-

**GILLOTIN.**  
Gai, gai, gai, plus de cha-grin! En-fin la joie est com-

**GILLE.**  
fils! Gai, gai, gai, plus de cha-grin! En-fin la joie est com-

**BRIS-ACIER.**  
Gai, gai, gai, plus de cha-grin! En-fin la joie est com-

**ROQUENTIN.**  
Gai, gai, gai, plus de cha-grin! En-fin la joie est com-

**All. vivo 8.**

**Ros.**  
-plè-te, Qu'à ta-ble l'on se re-mette, En di-sant notre re-frain!

**Ja.**  
-plè-te, Qu'à ta-ble l'on se re-mette, En di-sant notre re-frain!

**Gil.**  
-plè-te, Qu'à ta-ble l'on se re-mette, En di-sant notre re-frain! (Attendez!)

**Gille.**  
-plè-te, Qu'à ta-ble l'on se re-mette, En di-sant notre re-frain! (Quoi donc!)

**B.**  
-plè-te, Qu'à ta-ble l'on se re-mette, En di-sant notre re-frain!

**R.**  
-plè-te, Qu'à ta-ble l'on se re-mette, En di-sant notre re-frain!

**8.**

GILLOTIN.  
S'il vous plaît? permettez che- pè - re.

(PARLE)  
Qu'i-ci je vous dise deux mots J'ai peur! Mais du par-  
GILLE. (PARLÉ)  
De qui?

ter - re; S'il nous renvoyait aux tré - teaux? S'il

GILLE.  
nous renvoyait aux tré - teaux? Pourquoi? dans ce temps de li -

- cen - ce, En nous livrant à la gai - té, N'avons-nous donc pas respec -

*à volonté*

la pudeur! Faut-il gé-

-té Les mœurs! la dé - cen - ce!

suivez.

-mir? Je crois voir les dames sou-

ou bien se ré-jou-ir?

*a tempo*

-ri - re! Un bra - vo peut nous ras-su-

*cresc.*

-rer Un bra - vo peut nous rassu - rer

Un bra - vo peut nous rassu - rer

8-



*f* *tr* *p*

Ah! ah! qui pourra nous di - re

*f* *p*

Ah! ah! qui pourra nous di - re

*cresc.* *f* *p*

*f* *p*

S'il faut pleurer s'il faut ri - re? Faut-il ri - re?

*f* *p*

S'il faut pleurer s'il faut ri - re?

*f* *p*

(riant)

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

(pleurant)

ou pleurer? Hi! hi! hi! hi! hi!

*p*

(pleurant) (riant) (pleurant)

Hi! hi! hi! Ah! ah! hi! hi! hi! Faut-il

(riant) (pleurant)

hi! Ah! ah! ah! Ah! ah! hi! hi! hi!

**Risolato**

ROS. Oui, tous le verre à la

JACQ. Oui, tous le verre à la

G<sup>1</sup> ri - re faut-il chanter! Oui, tous le verre à la

G<sup>2</sup> faut-il chanter! Oui, tous le verre à la

BR. Oui, tous le verre à la

ROQ. Oui, tous le verre à la

All<sup>o</sup> con moto.

*ff*

ROS. main Re - di - sons notre re - frain.

JACQ. main Re - di - sons notre re - frain.

G<sup>1</sup> main Re - di - sons notre re - frain.

G<sup>2</sup> main Re - di - sons notre re - frain.

B. main Re - di - sons notre re - frain.

R. main Re - di - sons notre re - frain.

*f*

8



First system of a musical score, measures 1-8. The score is for a choir with five parts: Soprano (Ros.), Alto (Ja.), Contralto (G.), Tenor (Gille.), and Bass (B.). The key signature has one sharp (F#). The lyrics for the first four parts are "Tra la la la la la". The piano accompaniment is shown in grand staff notation at the bottom, with measure numbers 8 and 1 indicated above the staves.

Ros. Tra la la la la la

Ja. Tra la la la la la

G. Tra la la la la la

Gille. Tra la la la la la

B. Tra la la la la la

8 1

Second system of the musical score, measures 9-16. The lyrics for the vocal parts are "la la la la la la la la la la la la la la la la". The piano accompaniment continues in grand staff notation at the bottom, with measure numbers 8 and 1 indicated above the staves.

Ros. la la la la la la la la la la la la la la la la

Ja. la la la la la la la la la la la la la la la la

G. la la la la la la la la la la la la la la la la

Gille. la la la la la la la la la la la la la la la la

B. la la la la la la la la la la la la la la la la

8 1



Mus.  
 la la la la la la la la!  
 la la la la la la la la!  
 la la la la la la la la!  
 G.  
 la la la la la la la la!  
 la la la la la la la la!  
 la la la la la la la la!  
 G.  
 la la la la la la la la!  
 la la la la la la la la!  
 la la la la la la la la!  
 B.  
 la la la la la la la la!  
 la la la la la la la la!  
 la la la la la la la la!  
 B.  
 la la la la la la la la!  
 la la la la la la la la!  
 la la la la la la la la!

8  
*f*  
*f*  
*f*

8

8

8













